Convention

# JCI-ASPAC '92
## KITAKYUSHU

# SOUVENIR BOOK

HAVE A HEART
CARE ABOUT YOUR FUTURE

"HEARTBEAT"
JCI-ASPAC '92
KITAKYUSHU

TOTO

# 人間らしさを大切に
# 新しい生活文化を創造します。

人と、生活が中心になる豊かな暮らし。それは単なる物質的な豊かさだけで実現できるものではありません。人々の心を満たし、人間関係まであたたかく育くんでこそ達成できるものでしょう。TOTOがめざすのは新しい生活文化の創造。人と水と都市を結びつけることで見えてくる、ヒューマンな暮らしの提案をお届けしてまいります。

東陶機器株式会社
本社　〒802 北九州市小倉北区中島2-1-1……☎093(951)2111代





## *HAVE A HEART CARE ABOUT YOUR FUTURE*

We had been seeking for comfortable life
since we were born.
However, as a result of concentrating on our own benefit,
we made a cold and inhuman relations
losing a "comfortable balance" with other people, other nations and nature.
We were so self-centered that we might have left somewhere
the most important and indispensable "kind and considerate heart".
So, why don't you stop being reckless
and think what we shall do in the future?
Let's have a new sense of heart
in order to take the second look at humans, economy, society and earth
with kind and considerate heart in each of us.
This is the concept of "HEARTSIZE".
Under the theme of "HAVE A HEART CARE ABOUT YOUR FUTURE",
Kitakyushu Junior Chamber would like to make this ASPAC a great opportunity
to create a balanced future in which everyone can lead a rich life,
proposing the concept of "HEARTSIZE".

## 「地球にハートが生まれる日」

この世に生まれてからこれまで、心地よい暮らしを求め
一生懸命がんばってきた私たち。
だけど自分が心地よくなることばかりに夢中になり、
気がつくとまわりの人や国・自然との"心地よいバランス"をくずし、
ギスギスした関係をつくっていました。
もしかしたら、少し自分勝手になりすぎて、
本当は一番大切にしなければならない「思いやりや、やさしさのある心」
をどこかに置き忘れてきたのかもしれません。
…だからこのへんで、がむしゃらに歩いていた足をとめ
これからのこと一緒に考えてみませんか。
一人一人の人間が、思いやりや、やさしさのある心えを持って、
人を、経済を、地球を見つめなおすための
「心の新しいセンス」を身につけよう
これが"ハートサイズ"の考え方です。
北九州ＪＣは「地球にハートが生まれる日」をテーマに
開催されるアスパック'92北九州で"ハートサイズ"の考え方を提案し、
この大会をみんなが一緒に豊かに暮らせるバランスと
調和のとれた未来をつくるための
大切なきっかけにしたいと考えています。



## CONTENTS


SYMBOL Mark & Character Mark ..... 5
JCCREED ..... 7
MESSAGES ..... 10
1992 JCI EXECUNUE COMMITIEE ..... 21
1992 JCI AREA B MAP ..... 22
CONFERENCE SCHEDULE ..... 24
CONFEPENCE ORGANIZING COMMITTEE ..... 27
KITAKYUSHU INFORMATION ..... 30



*Character Mark (Heart Worm)*

This Heart Worm is a messenger which puts the basic concept into practice as citizens' activities, telling the basic concept to people and encouraging the activities.

## ●キャラクターマーク ハート虫

このハート虫は、アスパックの基本的な考えを、実際に市民運動として実行していくためのもので、基本コンセプトを人々に伝えたり、その運動を推進させていくための、いわばメッセンジャーです。



*Concept Symbol Mark*

This symbolizes the basic concept of ASPAC and expresses the activities, tenderly covering the ellipse, the earth, with kind heart.

## ●コンセプトシンボルマーク

このマークはアスパックの基本的な考え方を、象徴化したマークです。そして、その形は、地球を表す楕円を、ハートでやさしく包み込んでゆく運動行為を表現しています。

HAVE A HEART CARE ABOUT YOUR FUTURE

# JCI-ASPAC '92
# KITAKYUSHU

**HOSTED BY:**
Junior Chamber International

**HOST NOM:**
Japan Junior Chamber, Inc.

**ORGANIZED BY:**
Kitakyushu Junior Chamber, Inc.
with the assistance of: Junior Chamber Fukuoka Block Council, Junior Chamber Yamaguchi Block Council
Taipei Junior Chamber (R.O.C), North Jinsen Junior Chamber (Korea)
Werawatta Junior Chamber (Sri Lanka), Manila Junior Chamber (Philippine)

**SUPPORTED BY:**
Ministry of Foreign Affairs, Environmental Agency, Agency for Cultural Affairs
Ministry of International Trade and Industry, Fukuoka Prefectural Government
The City of Kitakyushu, Kitakyushu Board of Education, Kitakyushu Chamber of Commerce and Industry
Kitakyushu Prosperity Enrichment Council West Japan Industry Club Foundation
Kitakyushu International Exchange Association, Kitakyushu Convention Bureau
West Japan Industrial Exhibition Foundation and Kitakyushu City Tourism Association.

主催機関：国際青年会議所

ホストNOM：（社）日本青年会議所

主管：（社）北九州青年会議所

副主管：九州地区・福岡ブロック協議会　中国地区・山口ブロック協議会
中華民国・台北JC　韓国　北仁川JC　スリランカ・ウェラワッタJC　フィリピン・マニラJC

後援：環境庁・文化庁・通産省・福岡県・北九州市・北九州市教育委員会・北九州商工会議所・（財）北九州活性化協議会
（社）西日本工業倶楽部・（財）北九州国際交流協会・（財）北九州コンベンションビューロー
（財）西日本産業貿易見本市協会（社）北九州市観光協会

HAVE A HEART
CARE ABOUT YOUR FUTURE
"HEARTSIZE"
JCI-ASPAC'92
KITAKYUSHU

# The Creed of Junior Chamber International

**We Beileve:**

Thet Faith in God gives meaning
and purpose to human life;
That the brotherhood of man
transcends the sovereignty of nations;
That economic justice can best be won
by free men through free enterprise;
That government should be of laws
rather than of men;
That earth's great treasure lies in
human personality; and
That service to humanity is the best
work of life.

八幡製鐵所
新日本製鐵株式会社はスペースワールドのオフィシャル・スポンサーです。

# 世界最恐マシン登場。



## Free Fall"G.O"

**フリーフォール"G.O"**

高さ40m垂直落下のスリルと快感があなたをトリコにして離さない絶叫マシンの登場だ。




## Star Shaker

**スターシェイカー**

あのジョージ・ルーカスが率いるルーカス・アーツ制作の超ド迫力スペース・トリップだ。

冒険、ロマン、神秘、そして
とびきりのスリルと快感まで、
宇宙じゅうからオモシロいことばっかりを選んで、
みなさんに、どしどし贈り物をするスペースワールドへ。
どうぞ、胸弾ませながらお出かけください。

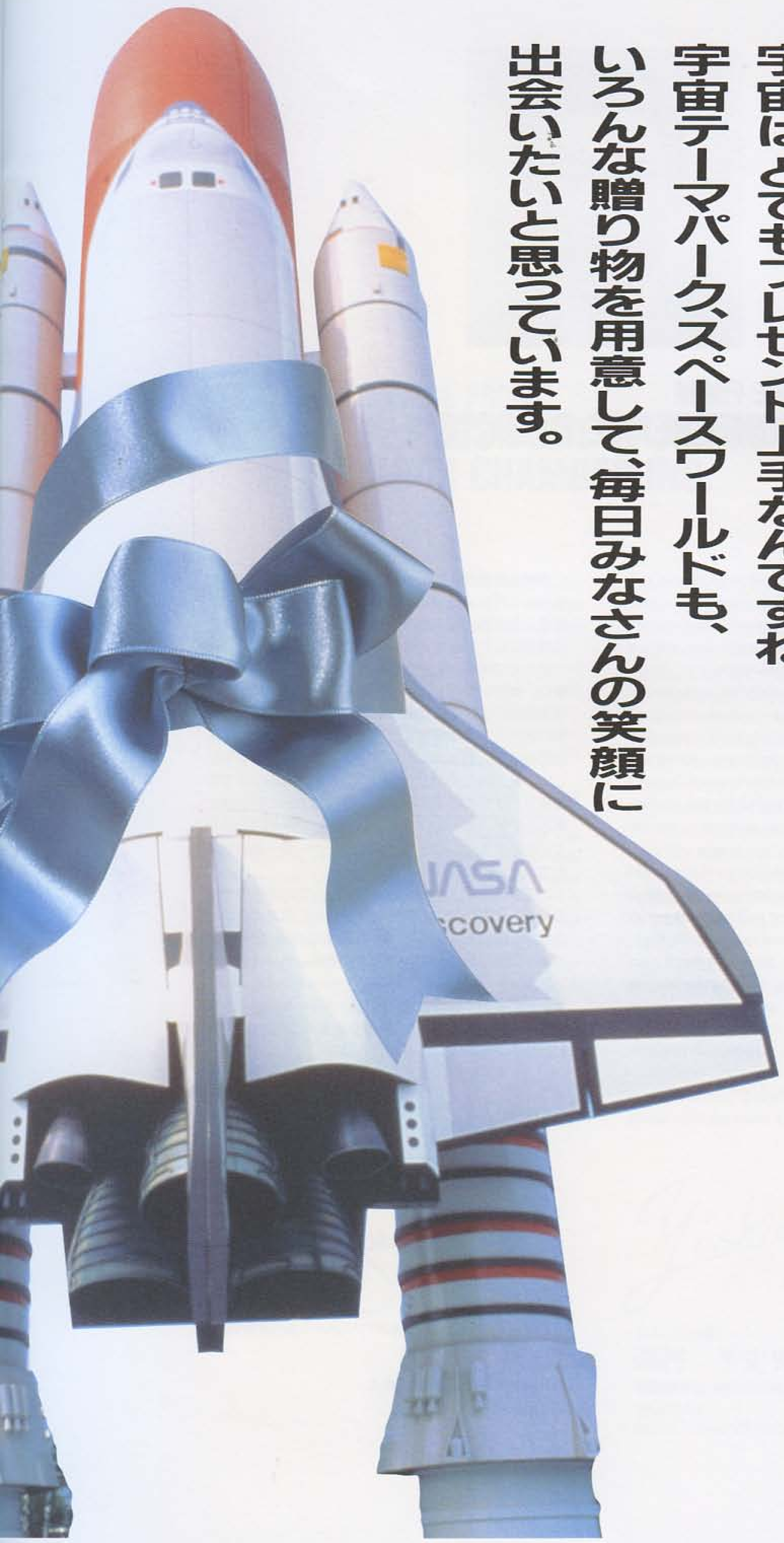


スペースワールド™

〒805 福岡県北九州市八幡東区枝光本町8−1　インフォメーションセンター TEL093−672−3600

# 宇宙からの贈り物。

美しい自然も、移りゆく季節も、宇宙から地球への贈り物。
宇宙は、とてもプレゼント上手なんですね。
宇宙テーマパーク、スペースワールドも、
いろんな贈り物を用意して、毎日みなさんの笑顔に
出会いたいと思っています。




© SPACE WORLD, INC.



# MESSAGE FROM
# THE CONFERENCE DIRECTOR

I am extremely pleased to welcome you to our lovely city of Kitakyushu. How much have all the members in the Conference Organizing Committee been waiting for this dream to come true, after a long and hard time of its preparation.

Those who have come to look for a chance to make friends, to exchange mutual ideas, to experience different cultures, to build up a new network, to discover the unknown power of himself, to get a key for a new dimension in Jaycees activities, to develop a new world for the future and to have an excitement are assured to get the ones in this conference.

All the chances to create the harmonious world for us in the future are in front of you. And I wish you could enjoy every moment in Kitakyushu with various kinds of programs and our hospitality.

In this conference, we are trying to draw your attention to the importance of the consideration to other people and the earth as our home. At the launching year of "The Age of Global Citizenship", we would like to propose this "Heartsize" life style and way of thinking.

I sincerely wish that the "Heart" created by you could tenderly reach to others and make the whole world happy.

素敵なわが街北九州に皆さんをお迎えすることをたいへんうれしく思っています。長く厳しい準備期間を経て、この夢が実現するのを実行委員会一同どんなに心待ちにしていたことでしょう。

友人をつくり、お互いの考えを交換し、異文化を体験し、新しいネットワークを築き、自己の隠れた能力を発見し、JC活動の新しい方向性の鍵を手にし、未来の新たな世界を創造し、刺激を得ようとやって来られた皆さん、お約束しましょう。この会議で必ず手にしていただけるものと思います。未来の調和した世界を創りだすための全てのチャンスはあなたの目の前にあるのです。様々なプログラム、そして私たちの心づくしのおもてなしで、ここ北九州での一瞬一瞬を楽しんでいただければ幸いです。

この会議は他人への思いやり、そしてわが故郷である地球への思いやりの重要性を皆さんに訴えかけるものです。「地球市民時代」の幕開けの年に、私たちは"ハートサイズ"の暮らし方、考え方を提案したいと思います。

あなたによって創られたやさしい"ハート"が皆のもとに届いて、世界中が幸せになりますよう、心から祈っています。

コンファレンス・ディレクター（アスパック実行委員長）

**富澤　善和**

**TOMMY Y.TOMIZAWA**

Conference Director



# MESSAGE FROM THE PRESIDENT OF JAPAN JUNIOR CHAMBER INC.

I would like to extend my hearty welcome to the members from JCI and Area B coming to Kitakyushu Japan on behalf of 65,000 members in Japan JC.

We have a lot of problems on earth to be solved such as collapse of the USSR, end of Cold War, and global environment. We, the JC members, are greatly counted on as promising young economists. The role which the Asia-Pacific area plays in the world is expanding day by day.

I hope ASPAC '92 KITAKYUSHU provides you with good opportunities to have various discussion from the viewpoint of "Global Citizens" by the Asia-Pacific Conference for Human Beings and Environment in Kitakyushu and C. I. O. F. F. Asian Folklore Festival.

May, when the ASPAC is held, is the most beautiful time in Japan. I believe you will fully enjoy your stay in Kitakyushu, actively promote mutual exchange with the members, make new friends and deepen the friendship.

A・イリバロンド会頭をはじめとするJCIの皆さま、そしてJCIエリア日に属する青年会議所メンバーの皆さま、日本へ、そして、北九州へようこそお越しくださいました。日本青年会議所全65,000名のメンバーを代表してこころより歓迎の意を表します。

ソ連の消滅、冷戦の終結、地球環境問題の顕在化……等々、われわれの住む地球にはまだまだ解決しなければならない課題は山積しています。そして、青年経済人である私たちJCに寄せられる期待は本当に大きなものがあります。そして、アジア太平洋地域が果たすべき役割も日々拡大の一途です。

このような環境のもと開催されるASPAC'92北九州では人間環境会議、CIOFF民族芸能祭等も併催され、ひろく「地球市民」としての立場からさまざまな論議が展開されるものと期待しております。

ASPACが開催される5月は日本の最も美しい季節です。参加メンバーの皆さまにおかれましては、まず、日本をエンジョイしていただくとともに、積極的にメンバー相互の交流を図り、新たな出会いを創造し、友情を深めていただくよう祈念いたします。

Yoshio Nishimura

日本JC会頭
**西村　予史男**
**YOSHIO NISHIMURA**
President
Japan Junior Chamber Inc.



# MESSAGE FROM
# THE PRIME MINISTER OF JAPAN

I would like to express my hearty welcome to the participants in the JCI-ASPAC '92 KITAKYUSHU.

This conference is held under the theme of "HAVE A HEART CARE ABOUT YOUR FUTURE" The era of Cold War and East-West Conflict is over. The world is now moving toward construction of new peace order. There are global issues to be solved such as poverty, disease, and drug. We have to tackle global environmental problems as soon as possible. It is meaningful that the members of Junior Chamber, as leaders of Asia-Pacific area, have lively discussion and deepen mutual understanding on human beings, international community and coexistence with nature at this period of time.

I wish for the success of you all in this conference from the bottom of my heart.

JCIーアスパック北九州会議に御出席の皆様に、心から歓迎の意を表します。

今回の会議は、「地球にハートが生まれる日」をテーマに開催されると伺っております。

東西の対立、冷戦の時代は終わり、世界は新しい平和秩序の構築に向けて動きだしております。貧困、病気、麻薬など地球的課題も存在しています。地球環境の問題にも早速に取り組まなければなりません。

このような時に、アジア　太平洋地域のリーダー的存在であるJCメンバーの皆さんが、人類の未来のために、人間、国際社会そして自然との共生について、活発に意見交換を行い、相互理解を深めていくことは、誠に意義深いことと思います。

この会議の成功を心からお祈りして、ご挨拶といたします。

Kiichi Miyazawa

内閣総理大臣
**宮澤　喜一**
**KIICHI MIYAZAWA**
Prime Minister of Japan



# MESSAGE FROM THE CHAIRMAN OF KYUSHU DISTRICT COUNCIL

It is my great pleasure to welcome you, from Asia-Pacific nations and from 753 LOMs in Japan, to the JCI-ASPAC '92 KITAKYUSHU with the members of 78 LOMs in Kyushu Block Council.

The role the Asia-Pacific area plays in the international community will be more and more important as well as in JCI. Keeping in mind the position of especially Kyushu and Japan, I would like to participate in the conference and cooperate in its operation.

The first step toward the internationalization is diversification of friendship regardless of race, sense of values, religion and culture. I wish this ASPAC, held in Kyushu which has historically deep relations with the Asia-Pacific area, will help you make new friendship and also renew the old ones.

I am looking forward to seeing you in the Japan Night held on the 22nd.

JCI-ASPAC'92 KITAKYUSHUにアジア太平洋各国から、そして全国753LOMからご参加いただいたJAYCEEの皆様を、九州地区協議会78LOMのメンバーとともに心から歓迎いたします。

これからの国際社会において、そしてJCIにおいても同様に、アジア太平洋地域の役割はますます重要になっていくでしょう。その中の、日本そして九州の位置付けを念頭において、このコンファレンスに参加し、運営に協力させて頂きたいと思います。

国際化の第一歩は、人種、価値観、宗教、文化を越えた交流関係の多様化であります。古来から、アジア太平洋地域と最も関係の深かったここ九州で開催されるASPACで、参加された皆様の交流が始まり、そして、さらに深まることを切望いたします

22日のジャパンナイトで皆様とお会いできますことを楽しみにしております。

Osamu Fukaura

日本JC九州地区会長

**深浦　修**

**OSAMU FUKAURA**

Chairman
Kyushu District Council
Japan Junior Chamber Inc.



# MESSAGE FROM THE CHAIRMAN OF FUKUOKA BLOCK COUNCIL

Thank you very much for participating in the JCI-ASPAC '92 KITAKYUSHU with "HAVE A HEART CARE ABOUT YOUR FUTURE" as its theme, all the way from Asia-Pacific nations and various cities in Japan.

2000 members of 21 LOMs in the Sub Host, Fukuoka Block Council and neighboring LOMs welcome you with HEARTSIZE hospitality as much as hosting Kitakyushu JC members. Especially for the overseas participants, we have an opportunity to directly show our HEARTSIZE hospitality in Fukuoka Welcome Party. We have the programs with specific theme such as Asian Folklore Festival, Asia-Pacific Conference for Human Beings and Environment in Kitakyushu and Industrial Convention, proposing Asia Human Renaissance Campaign.

I hope that as many of you as possible touch the HEARTSIZE in Kitakyushu as a city kind to earth, in Fukuoka as a Japanese gateway to Asia, and in Kyushu.

「地球にハートが生まれる日」をテーマに開催されるJCI-ASPAC'92KITAKYUSHUに、アジア太平洋各国を始め、日本各地より多数の皆様のご参加を賜り心より御礼申し上げます。

主管する北九州はもちろんのこと副主管の福岡ブロック協議会21LOM2,000余名及び近隣LOMのメンバー一同ハートサイズのおもてなしで歓迎致しております。特に海外から参加して頂いた皆様には、福岡ウェルカムパーティーで福岡ブロック協議会メンバーのハートサイズのおもてなしに実際に触れて頂く機会をたくさん用意しております。また、記念事業としてアジアヒューマン・ルネッサンス運動を提唱して、アジア民族芸能祭・アジア太平洋人間環境会議・産業コンベンションと具体的テーマレベルでの事業を開催しております。

この会議及び記念事業を契機に、"地球にやさしい街"北九州はもちろんアジアに向けた日本の玄関口としての福岡の地、そして九州のハートサイズを少しでも多くの皆様に触れて頂ければ幸いと考えます。

*Masatsugu Shiraishi*

日本JC福岡ブロック会長

**白石 政嗣**

**MASATSUGU SHIRAISHI**

Chairman
Fukuoka Block Council
Japan Junior Chamber Inc.



# MESSAGE FROM
# THE GOVERNOR OF FUKUOKA PREFECTURE

I would like to express my sincere congratulations on the JCI-ASPAC '92 KITAKYUSHU and hearty welcome to the participants from 18 nations in Asia-Pacific area and from other cities in Japan. Having such world-scaled conference in Fukuoka is essential for us struggling to create international city open to Asia, and to the rest of the world.

You, as leaders of the next generation, are active in grass-root projects in each country contributing to cultural promotion and economy in the community. I really respect the efforts you are making.

In recent years, the world has been faced with the transitional period in history such as reform in Eastern Europe, collapse of the USSR, and subsequently the end of Cold War structure. The progresses in technological innovation, internationalization and information revolution have drastically activated the economic development and human communications, while bringing about the various global issues such as trade friction, economic gaps and even environmental problems. These circumstances seem to require us to have global point of view and way of thinking.

It is said that the center of industrial society is moving from Atlantic nations to Pacific nations. Asia-Pacific area is now drawing world-wide attention as an area with high economic potential toward the 21st century and will play an important role in the world community.

I think it timely that the JCI-ASPAC '92 KITAKYUSHU is held under the theme of "HAVE A HEART CARE ABOUT YOUR FUTURE" at this time. I hope this conference will be fruitful and each of you will get a key to create the prosperous future. Also I wish for your good health and further development of Junior Chamber International.

本日、当福岡にアジア　太平洋地域18カ国から多数の皆様がご参加され、国際青年会議所アジア・太平洋北九州会議が盛大に開催されますことを心からお祝い申し上げますとともに、歓迎申し上げます。

このような世界的規模の会議が福岡県で開催されますことは、アジアを基軸とした世界に開かれた国際県づくりを進めている私どもにとりまして大変有意義なことであります。

日頃から、次代を担う若い皆様方には、各国で地域に根ざした幅広い事業に積極的に取り組まれ、地域社会の経済や文化の振興に多大なご尽力を頂いております。これらの業績に対しまして、深く敬意を表します。

近年の世界情勢は、東欧圏の改革、ソビエト連邦の消滅、そしてこれに伴う冷戦構造の終結と、大きな歴史的転換期を迎えております。また、技術革新、国際化・情報化の進展は、経済の発展と人々の交流の活発化を飛躍的に促進してきました。しかし一方では、貿易摩擦や経済的格差の問題さらには自然環境問題など、様々な地球的規模の問題を提起しています。

このような状況は、私たちに対し、改めて、地域的視野に立ったものの見方、考え方を求めているものと思われます。

今日、産業社会の重心は、大西洋諸国から太平洋諸国へと向かって移動しつつある、といわれています。21世紀へ向けて大きな経済的ポテンシャルを有する地域として、世界的に注目を集めているアジア・太平洋地域は、これからの国際社会の中でますます貴重な地位を占めてくるものと考えられます。

このような時に当たり、「地球にハートが生まれる日」を基本テーマに、国際青年会議所アジア・太平洋北九州会議が開催されますことは時宜を得たものと存じます。ここに集う青年会議所本会議が多大の成功を収め、メンバーの皆様一人ひとりが、未来を築くための大切な指針を得られるものと大いに期待いたしております。

最後になりましたが、国際青年会議所の今後ますますのご発展と本日ご参集の皆様方のご健勝、ご活躍をお祈りいたします。

Hachiji Okuda

福岡県知事
**奥田　八二**
**HACHIJI OKUDA**
Govemor
Fukuoka Prefecture



# MESSAGE FROM THE PRESIDENT OF KITAKYUSHU JUNIOR CHAMBER INC.

Welcome to JCI-ASPAC '92 KITAKYUSHU! I cordially extend my gratitude for your participation on behalf of Kitakyushu Junior Chamber Inc. and also as a citizen of Kitakyushu.

The City of Kitakyushu was born unprecedentedly by the merger of five cities in 1963.

As a modern industrial city with million's population, the future of Kitakyushu was promising. However, it became a city with dark image of cool-down in steel industry and pollution as a result of energy transformation and changes in industrial structure. The City of Kitakyushu has been dreaming of reconstruction of the city and also Kitakyushu Junior Chamber Inc. has been keeping the flame of city development taken over from the senior members. And now, long-nursed dream, the JCI-ASPAC '92 KITAKYUSHU, finally came true.

I believe that you will see and enjoy "HEARTSIZE CITY KITAKYUSHU" with an earth- protecting state-of-the-art technology for an antipollution measure, space science technology for the future of earth, and robotics. I hope you will realize "HAVE A HEART CARE ABOUT YOUR FUTURE" through discussion on the future of children, earth and JC activities, and mutual exchange under the slogan of "HEARTSIZE"

We would like to give as much hospitality as we can under the slogan of "HEARTSIZE" HAVE A HEART CARE ABOUT YOUR FUTURE.

JCI-ASPAC'92 KITAKYUSHU へようこそ！

参加される皆様へ(社)北九州青年会議所を代表致しまして心から感謝申し上げます。そして、北九州市民の一人としても皆様のお越しを心から歓迎致します。

北九州市は昭和38年五市対等合併という世界に類をみない形で誕生致しました。

百万都市近代工業都市の誕生ということで、私達の街北九州市の前途は洋々たるものでした。

しかしながらエネルギー転換、産業構造の変化の波を真っ向うから受け、鉄冷え、公害汚染という暗いイメージの街となってしまいました。

しかし北九州市は都市再生の夢を持ち続け、私達北九州青年会議所も先輩達より受け継いだ街づくりの炎を灯し続けてきました。

長い間夢見てきたJCI-ASPAC'92 KITAKYUSHUの開催がここに実現したのです。

地球にやさしい最新公害対策技術、地球の未来に向けての宇宙科学技術、ロボット工学等「HEARTSIZE CITY KITAKYUSHU」を存分に見て、楽しんで頂きたいと思います。

アジア太平洋地域のJCメンバーの皆様が「ハートサイズ」を合言葉に子供達の未来、地球の将来、そしてJC運動について大いに語り合い交流の輪を拡げ「地球にハートが生まれる日」を実現して頂きたいと思います。

私達も「ハートサイズ」を合言葉に精一杯のおもてなしをさせて頂きたいと思います。

HAVE A HEART CARE ABOUT YOUR FUTURE!

Toshihide Goto.

1992年度(社)北九州青年会議所理事長

**後藤 俊秀**

**TOSHIHIDE GOTO**

President
Kitakyushu Junior Chamber Inc.



# MESSAGE FROM
# THE CHAIRMAN OF KITAKYUSHU CHAMBER OF COMMERCE AND INDUSTRY

I would like to express my sincere congratulations on the JCI-ASPAC '92 KITAKYUSHU held for four days from May 21st, hosted by Junior Chamber International, and my hearty welcome to all the participants.

This is a major event for this area and makes a lot of sense in helping not only the activation of the region but the internationalization in the so-called borderless era in various aspects such as world politics, economy and culture. It is great pleasure for our city to have this conference at just the right time when we are putting a great deal of effort in internationalization inviting Kyushu International Center and International General Distribution Center, widely accepting foreign students, and having the Summer Session of the International Space University.

I really expect that you will deepen the understanding of other cultures and successfully make the ASPAC enriched in the content and enlarged in the size.

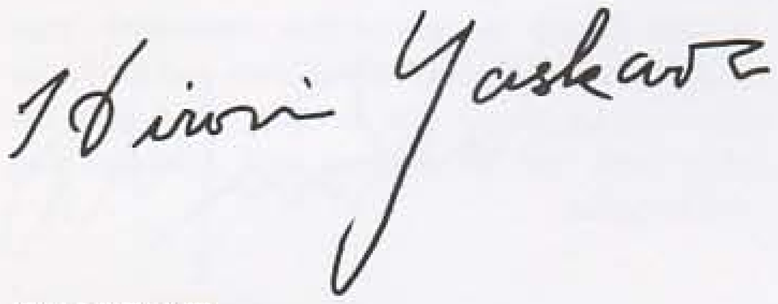
国際青年会議所が5月21日から4日間当市において「JCI-ASPAC'92北九州（国際青年会議所・アジア太平洋地域会議）」を盛大に開催されますことを心よりお祝い申し上げますと共に、来北される皆様を心から歓迎いたします。

これは、地域にとっては一大イベントであり、地域の活性化はもとより、世界の政治・経済・文化などあらゆる面にわたりボーダーレス化が進行する中で、北九州市の国際化にとっても大変有意義なことであります。

九州国際センター、国際総合流通センターの誘致、幅広い留学生の受け入れ、国際宇宙大学夏季講座の開催など国際化に力を注いでいる当市としては、今大会は誠にタイムリーであり、喜びに堪えません。

今回のアスパックが、一層外国との理解を深め、内容・規模共に充実した素晴らしいものと大いに期待しております。

最後に、アスパック'92北九州の成功を心から祈念いたします。



商工会議所会頭
**安川　寛**
**HIROSHI YASUKAWA**
Chairman
Kitakyushu Chamber of
Commerce and Industry



# MESSAGE FROM
# THE MAYOR OF KITAKYUSHU

I am delighted, together with our million citizens, to have the JCI-ASPAC '92 KITAKYUSHU in the City of Kitakyushu with more than ten thousand participants from overseas and other areas in Japan.

The City of Kitakyushu was born with the merger of five cities in 1963 and celebrates it 30th anniversary. It flourished as one of the prominent industrial cities in Japan and has been developing as a major city in Kyushu overcoming environmental pollution problems with the citizens in spite of the various hardship at the transitional period. And now we are struggling to grow as a prosperous International Communication City open to the sea with harmonious relations between humans, nature and technology under the goal called "Kitakyushu Renaissance Plan"

It is really significant that the members of Junior Chamber, who may lead the world in the 21st century, meet together and exchange opinions and information on the environment, industries and economy at this period of time with "HAVE A HEART CARE ABOUT YOUR FUTURE" as its theme.

Our city is surrounded by beautiful coastline with greenery and is rich in products both of the sea and of the mountain. I believe you will enjoy the cuisine and sightseeing during your stay in Kitakyushu.

I wish for the success of this conference, that you will further deepen mutual trust and exchange regardless of where one is from, and that the entire earth will be covered with kindness and consideration.

１万数千名にもおよぶ国内外の多くの皆様をお招きして、国際青年会議所アジア太平洋北九州会議（アスパック'92北九州）が本市で開催されることを百万市民とともに大変うれしく思っております。

私たちの街・北九州市は、昭和38年に五つの市が合併して生まれた都市で、来年市制30周年を迎えます。

かつては、日本でも有数の工業都市として栄えてきましたが、その後、大きく変動する時代の中で様々な困難にぶつかりながらも市民ぐるみで公害問題を克服するなど九州の中核都市として発展してきました。

現在は、「北九州市ルネッサンス構想」という指針を掲げ、人と自然と技術が調和し、海に広がるにぎわいの国際交流都市へと成長するよう努力しています。

このような時に、21世紀の世界をリードしていく青年会議所の皆さんが一堂に会し、「地球にハートが生まれる日」を大会テーマに、環境や産業・経済問題について意見や情報を交換されることは、大変意義深いことであります。

今回のアスパック開催に向けて、地元の青年会議所はもとより、市民をあげて準備を進めてまいりました。

本市は緑が多く美しい海岸線に囲まれ、海の幸　山の幸も大変豊富です。滞在中は安心してグルメや観光などおおいに楽しんでいただきたいと思います。

最後にこの国際会議が成功し、国や地域を越えた相互の信頼と交流がより一層深まり、地球全体がやさしさと思いやりでつつまれることをお祈りいたします。

*Koichi Sueyoshi*

北九州市長
**末吉　興一**
**KOICHI SUEYOSHI**
Mayor
City of Kitakyushu



# MESSAGE FROM THE PRESIDENT OF JUNIOR CHAMBER INTERNATIONAL

On behalf of the 400,000 members in 109 countries, it gives me great pleasure to welcome each of you to the 1992 JCI-ASPAC Conference here in Kitakyushu, and to a new era for Junior Chamber "The Age of Global Citizenship."

This year we have set out to awaken the manifest sense of individual responsibility and purpose to transform discouraged, frustrated anguished friends and neighbors into brave, motivated and powerful Global Citizens determined to transcend the sovereignty of nations to better serve humanity.

We in Junior Chamber are the first wave of a newborn Global Citizenry bound by a renewed commitment to the guiding principles of democracy and free enterprise.

We must build upon our accomplishments, increase our involvement and continue to make worthwhile contributions to our local communities through new project and innovate programs aimed at a new kind of world.

The time has come to break down the barriers between our communities and to enter into a new dimension of cooperation and leadership.

New dimensions 1992 dares Junior Chamber and each of you to boldly accept the challenges facingthe world in the nineties : to strengthen the global economy, to protect the environment, and to safeguard the future children.

Each member can bring a new dimension to the local community through meaningful and ambitious projects and programs.

Each local organization can reach new dimensions by motivating its membership to become partners and catalysts in the community.

青年会議所の新しい時代、「地球市民時代」に皆様をここ北九州に、アスパック'92北九州にお迎えできることを大変うれしく思っております。109ヵ国、40万人のメンバーに代わって歓迎申し上げます。

今年は、各人の責任感を明白に呼び起こし、落胆、失意、苦悶の内にある友人、隣人を勇敢で力強く、また覇気のある、よりよい人間性追求のために国家の主権を超越する意志を持つ地球市民へと変えていくという目標を掲げています。

我々青年会議所が民主主義と自由経済の指針への新たな取り組みにより定められた生まれたばかりの地球市民の最初の波となるのです。

今まさに地域の壁を打ち崩し、協力と指揮という新しい方向へ突入する時なのです。

1992年の新たな方向性は、青年会議所とそのメンバーひとりひとりに1900年代に世界が受けた挑戦を力強く受けとめるよう呼び掛けています。例えば世界経済の強化、環境保全、そして未来の子供達の保護などがそうです。

メンバーひとりひとりが、有意義で熱意ある事業計画を通して　地域に新しい方向性を与えることができるのです。

地域団体ひとつひとつが、メンバーを地域におけるパートナー、そして触媒になるよう動機づけをすることによって　新しい方向にたどり着けるのです。

1992年度JCI会頭
ALBERT HIRIBARRONDO
President
Junior Chamber International



# MESSAGE FROM
# THE CONFERENCE CHAIRMAN

It is truly an honor and a pleasure for me to welcome you to the 1992 JCI-ASPAC Conference here in Kitakyushu, Japan.

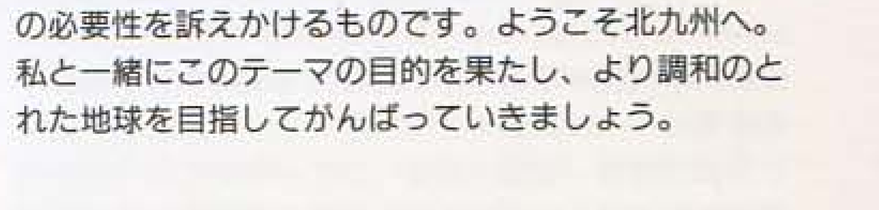
Together, each one of us in attendance at this Conference will help to launch "The Age of Global Citizenship" throughout Area B. With the many training seminars, workshop sessions on the environment, economic development, and the future of children, this Conference will enable us to focus our efforts in Junior Chamber on identifying solutions to the formidable challenges which face the world community today.

This year our Conference theme is "Heartsize," which emphasizes the need to expand our understanding of the world community and to care about our future. Join me, here in Kitakyushu, in accepting the challenges of this theme, and let us continue to work together toward greater global harmony.

ここ北九州で行われるJCI-ASPAC'92に皆様をお迎えできることは私にとって大変な名誉であり、また喜びでもあります。

この会議に出席する私たちひとりひとりが一緒になって、エリアBの「地球市民時代」の幕を開けるのです。環境、経済発展、子供達の未来についての研究セッション、さまざまなトレーニングセミナーなど、この会議は私たち青年会議所の活動を、現在世界が直面している恐るべき諸問題の解決へと導いてくれるでしょう。

今年のテーマは「ハートサイズ」。これは、国際社会へのより深い理解と私たちの将来に対する関心、懸念の必要性を訴えかけるものです。ようこそ北九州へ。私と一緒にこのテーマの目的を果たし、より調和のとれた地球を目指してがんばっていきましょう。



アスパック議長
ROBBY DAWKINS
Conference Chairman

# 1992 JCI EXECUTIVE COMMITTEE



*JCI President*
***Albert Hiribarrondo***



*JCI Immediate Past President*
***Reginald C.J. Shaumans***



*JCI Treasurer*
***Harry C. Angping***



*JCI General Legal Council*
***Thomas J. Clear***



*JCI Executive Vice President*
***Sunil Kumarr***

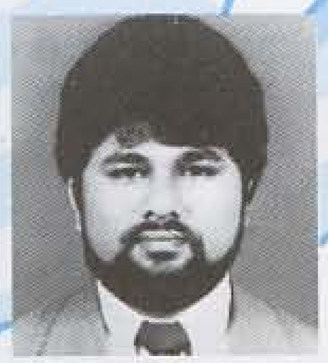


*JCI Executive Vice President*
***Sukhathep Chansrichawla***



*JCI Executive Vice President*
***Arnaud Godere***

# JCI VICE PRESIDENTS



**Marik Cader (Shamila)**

35,1 st Lane
Ratmalana
Sri Lanka

TEL. BUS:(94)(1)582444
TEL. RES:(94)(1)633257
TX.22933 METALIX CE
FAX:(94)(1)580721 Attn:Sakura

Assigned NOMs:
Bangladesh, India, Nepal
Pakistan, Thailand

LANG: English



**Sophia Shu-Fang Chen (William)**

F1 8-2, No. 152 Sec.1,Chung-Kong Road
Taichung,Taiwan
Republic of China

TEL. BUS:(886)(4)3278070
(886)(4)3277736
RES:(886)(4)3258009
FAX:(886)(4)3232597

Assigned NOMs:
(Brunei), Japan, Korea, Malaysia,
Philippines, Singapore

LANG: English



**Crispin C. Dy. Jr.**

P.O. Box815
Manila
Philippines

TEL. BUS:(63)(2)48-28-88
TEL. RES:(63)(2)88-77-17
TX.40325 PAPISCO
FAX:(63)(2)48-24-01

Assigned NOMs:
Rep. of China, Hong Kong,
Indonesia, Macau,(Maldives),
Pacific, Sri Lanka, (Vietnam)

LANG: English



**Zalfiqar Ali-Ramzi (shanaz)**

Star Cinema Building
Aga Khan III Road
Karachi-74400, Pakistan

TEL. BUS:(92)(21)772 8787/8
TEL. RES:(92)(21)537565/574847
TX.23756 NPL PK
FAX:(92)(21)436-870

Assigned NOMs:
Australia, Fiji, New Zealand,
JCEF Federation of the Pacific, Pacific

LANG: English

# NOM PRESIDENTS




# JCI AREA B MAP

フィージー
**Fiji**
■ Nirmai Singh

ニュージーランド
**New Zealand**
■ Roseann Gedye

# JCI-ASPAC'92 KITAKYUSHU CONFERENCE SCHEDULE

## May 18

| | Start | End | Number of Partic | Inter-pretation |
|---|---|---|---|---|
| **JCI TRAINING INSTITUTE PROGRAM EXCEL 1**<br>Kitakyushu International Conference Center | 9:00 | 17:00 | 30 | |

## May 19

| | Start | End | Number of Partic | Inter-pretation |
|---|---|---|---|---|
| **JCI TRAINING INSTITUTE PROGRAM EXCEL 2**<br>Kitakyushu International Conference Center | 9:00 | 17:00 | 30 | |
| **Japan JC EXECUTIVE BOARD MEETING**<br>Kitakyushu Prince Hotel | 13:00 | 18:00 | 30 | |

## May 20

| | Start | End | Number of Partic | Inter-pretation |
|---|---|---|---|---|
| **Registration**<br>Kitakyushu Prince Hotel /<br>Kitakyushu International Conference Center | 8:00 | 20:00 | | |
| **JCI TRAINING INSTITUTE PROGRAM EXCEL 3**<br>Kitakyushu International Conference Center | 9:00 | 17:00 | 30 | |
| **JAPAN JC BOARD MEETING**<br>Kitakyushu Prince Hotel | 10:00 | 14:30 | 200 | |
| **AREA B TEAM MEETING**<br>Kitakyushu Prince Hotel | 14:00 | 17:00 | 20 | |
| **CONFERENCE CHAIRMAN'S RECEPTION**<br>**( for JCI Foundation Member & VIP )**<br>Kitakyushu Prince Hotel | 19:00 | 21:00 | 120 | W |
| **ILSO NIGHT**<br>Kitakyushu Prince Hotel | 21:00 | 24:00 | 300 | |

## May 21

| | Start | End | Number of Partic | Inter-pretation |
|---|---|---|---|---|
| **VIP BREAKFAST**<br>Kitakyushu Prince Hotel | 7:30 | 8:30 | 150 | |
| **REGISTRATION**<br>Kitakyushu Prince Hotel /<br>Kitakyushu International Conference Center | 8:00 | 20:00 | | |
| **NOM PRESIDENTS MEETING**<br>Kitakyushu Prince Hotel | 9:00 | 10:30 | 100 | S |
| **ILSO COUNCILLORS MEETING**<br>Kitakyushu International Conference Center | 9:00 | 10:30 | 50 | |
| **JCI TRAINING INSTITUTE PROGRAM PRIME 1**<br>Kitakyushu International Conference Center | 9:00 | 15:30 | 30 | |
| **OPTIONAL TOUR** | 9:00 | 15:00 | | |
| **ILSO MEETING**<br>Kitakyushu International Conference Center | 10:30 | 12:00 | 100 | |
| **CONFERENCE BRIEFING SESSION**<br>Kitakyushu Prince Hotel | 11:00 | 12:00 | 100 | S |
| **VIP RECEPTION** ( HOSTED BY SINGAPORE )<br>Kitakyushu Prince Hotel | 12:00 | 13:30 | 150 | W |
| **APDC MEETING**<br>Kitakyushu Prince Hotel | 13:00 | 15:00 | 30 | |
| **JAPAN JC OPENING CEREMONY**<br>Kitakyushu Prince Hotel | 13:00 | 14:00 | 300 | |
| **OPENING CEREMONY REHEARSAL**<br>Kitakyushu General Gymnasium | 14:30 | 15:45 | | S |
| **OPENING CEREMONY**<br>Kitakyushu General Gymnasium | 16:30 | 18:30 | 5000 | S |
| **FUKUOKA WELCOME PARTY**<br>Kitakyushu General Gymnasium | 18:30 | 20:00 | 3000 | W |
| **JCI PRESIDENT RECEPTION**<br>Chigusa Hotel | 19:30 | 21:00 | 300 | W |
| **INTERNATIONAL NIGHT** | 21:00 | 24:00 | | |

## May 22

| | Start | End | Number of Partic | Inter-pretation |
|---|---|---|---|---|
| **VIP BREAKFAST**<br>Kitakyushu Prince Hotel | 7:30 | 8:30 | 150 | |
| **REGISTRATION**<br>Kitakyushu Prince Hotel /<br>Kitakyushu International Conference Center | 8:00 | 20:00 | | |
| **THE EARTH PAINTING**<br>Kitakyushu Prince Hotel | 9:00 | 18:00 | | |
| **JCI TRAINING INSTITUTE PROGRAM PRIME 2**<br>Kitakyushu International Conference Center | 9:00 | 17:00 | 30 | |
| **MIND MAPPING I**<br>Kitakyushu International Conference Center | 9:00 | 12:00 | 50 | S |
| **OPENING GENERAL ASSEMBLY**<br>Kitakyushu Prince Hotel | 9:00 | 12:00 | 800 | S |
| **OPTIONAL TOUR** | 9:00 | 15:00 | | |
| **BUSINESS EXCHANGE PLAZA**<br>Kitakyushu Prince Hotel | 9:00 | 18:00 | | W |
| **DEADLINE FOR AWARD BID SUBMISSION**<br>Kitakyushu Prince Hotel | 12:00 | ------- | | |
| **SENATOR'S BOARD MEETING & LUNCHEON**<br>New Tagawa Hotel | 12:00 | 14:30 | | W |
| **KITAKYUSHU JC PRESIDENT'S LUNCHEON** (DELG)<br>Kitakyushu Prince Hotel /<br>Kitakyushu International Conference Center | 12:00 | 14:00 | | |
| **VIP RECEPTION** ( HOSTED BY TAIPEI & KITAKYUSHU )<br>Kitakyushu Prince Hotel | 12:30 | 14:00 | 250 | W |
| **APLLC MEETING**<br>Kitakyushu International Conference Center | 14:00 | 17:00 | 30 | W |
| **AWARDS JUDGING COMMITTEE MEETING** | 14:00 | | | |
| **DYNAMIC PERSON IN YOU**<br>Chigusa Hotel | 14:00 | 17:00 | 150 | S |
| **JAPAN JC LD SEMINAR**<br>Kitakyushu Prince Hotel | 14:00 | 17:00 | 500 | S |
| **MIND MAPPING II**<br>Kitakyushu International Conference Center | 14:00 | 17:00 | 50 | S |
| **NAKED LEADERSHIP**<br>Kitakyushu Prince Hotel | 14:00 | 17:00 | 200 | S |
| **NOM THEME DIRECTORS MEETING**<br>Kitakyushu International Conference Center | 14:00 | 17:00 | 20 | W |
| **SENATOR'S OPENING CEREMONY**<br>Kitakyushu International Conference Center | 18:00 | 19:00 | 30 | W |
| **JAPAN JC PRESIDENT'S RECPTION**<br>Chigusa Hotel | 17:30 | 19:00 | 300 | W |
| **SENATOR'S WELCOME RECEPTION**<br>Kitakyushu International Conference Center | 19:00 | 20:30 | 300 | W |
| **JAPAN NIGHT**<br>SPACE WORLD | 19:30 | 23:00 | 10000 | W |

## May 23 : part 1

| | Start | End | Number of Partic | Inter-pretation |
|---|---|---|---|---|
| **VIP BREAKFAST**<br>Kitakyushu Prince Hotel | 7:30 | 8:30 | 150 | |
| **REGISTRATION**<br>Kitakyushu Prince Hotel /<br>Kitakyushu International Conference Center | 8:30 | 20:00 | | |
| **AWARDS JUDGING COMMITTEE MEETING 2 (LUNCH)**<br>Kitakyushu Prince Hotel | 9:00 | 17:00 | | |
| **THE EARTH PAINTINGS EXHIBITION**<br>Kitakyushu Prince Hotel | 9:00 | 17:00 | | |
| **MIND MAPPING III**<br>Kitakyushu International Conference Center | 9:00 | 12:00 | 50 | S |
| **OPTIONAL TOUR** | 9:00 | 17:00 | | |
| **THE AGE OF GLOBAL CITIZENSHIP WORKSHOP** | | | 600 | S |
| **ENVIRONMENT**<br>Kitakyushu Prince Hotel | 9:00 | 12:00 | | |
| **ECONOMIC DEVELOPMENT**<br>Kitakyushu Prince Hotel | 9:00 | 12:00 | | |
| **FUTURE FOR CHILDREN**<br>Kitakyushu Prince Hotel | 9:00 | 12:00 | | |
| **TRAINER'S CIRCLE MEETING**<br>Kitakyushu International Conference Center | 9:00 | 12:00 | 20 | |
| **BUSINESS EXCHANGE PLAZA**<br>Kitakyushu Prince Hotel | 9:00 | 18:00 | | |
| **METRO CHAPTER NETWORK**<br>Kitakyushu International Conference Center | 9:00 | 12:00 | 50 | W |
| **SPORTS TOURNAMENT BOWLING**<br>Shisui Kaikan | 9:00 | 16:30 | | |
| **MEET THE WORLD PRESIDENT**<br>Kitakyushu Prince Hotel | 10:00 | 12:00 | 150 | S |
| **SENATOR GENERAL ASSEMBLY**<br>City plaza | 10:00 | 12:00 | 200 | W |
| **MAYOR'S LUNCHEON**<br>Kitakyushu International Conference Center<br>Kitakyushu Prince Hotel | 10:30 | 14:00 | | |
| **MAYOR'S RECEPTION (VIP)**<br>Chigusa Hotel | 12:30 | 13:30 | 150 | W |
| **SENATOR LUNCHEON**<br>New Tagawa Hotel | 12:00 | 13:30 | 200 | W |
| **HOME HOSPITALITY** | 14:00 | 21:00 | | |
| **INTERNATIONAL EXCHANGE PROGRAM**<br>Kokurakita Word | 14:00 | 17:00 | | |
| **JCI CHAPTER DEVELOPMENT**<br>Kitakyushu Prince Hotel | 14:00 | 17:00 | 150 | S |
| **JCI SPEECH CONTEST**<br>Kitakyushu International Conference Center | 14:00 | 16:00 | 100 | S |

## May 23 : part 2

| | Start | End | Number of Partic | Inter-pretation |
|---|---|---|---|---|
| **MIND MAPPING IV**<br>Kitakyushu International Conference Center | 14:00 | 17:00 | 50 | S |
| **SENATE JOINT BOARD MEETING**<br>New Tagawa Hotel | 14:00 | 15:00 | | W |
| **THE AGE OF GLOBAL CITIZENSHIP SUMMIT**<br>Kitakyushu Prince Hotel | 14:00 | 17:00 | 600 | S |
| **SISTER JC SEMINAR**<br>Kitakyushu Prince Hotel | 15:30 | 17:00 | 150 | S |
| **SISTER JC TWINING CEREMONY**<br>Kitakyushu Prince Hotel | 17:00 | 18:00 | 150 | S |
| **SPORTS TOURNAMENT PARTY**<br>Kokura Hanten | 18:00 | 20:00 | 150 | |
| **VIP DINNER HOSTED BY KOREA JC** | 18:00 | 20:00 | | |
| **SISTER JC RECEPTION**<br>Kitakyushu Prince Hotel | 18:00 | 19:00 | 600 | W |
| **LOM NIGHT** | 18:00 | 24:00 | | |
| **SENATOR VIP PRESENTIAL BALL** | 19:00 | 21:00 | 300 | W |
| **INTERNATIONAL NIGHT - SINGAPORE, HONG KONG, KOREA, GLASGOW**<br>New Tagawa Hotel | 21:00 | 24:00 | | |

## May 24

| | Start | End | Number of Partic | Inter-pretation |
|---|---|---|---|---|
| **VIP BREAKFAST**<br>Kitakyushu Prince Hotel | 7:30 | 8:30 | 150 | |
| **CLOSING GENERAL ASSEMBLY**<br>Kitakyushu Prince Hotel | 9:00 | 12:00 | 1000 | S |
| **OPTIONAL TOUR** | 9:00 | 17:00 | | |
| **DELEGATE LUNCHEON**<br>**(Hosted by Japan JC's 65,000 members donations)** | 12:00 | 14:00 | | |
| **VIP RECEPTION HODTED BY HONG KONG** | 13:00 | 14:30 | 120 | |
| **APDC MEETING 2**<br>Kitakyushu International Conference Center | 14:00 | 16:00 | 30 | |
| **AWARD CEREMONY**<br>Kitakyushu Prince Hotel | 16:30 | 18:30 | 1000 | S |
| **CONFERENCE BALL**<br>Kitakyushu Prince Hotel | 19:30 | 23:30 | 2000 | W |
| **JAPAN JC CLOSING CEREMONY**<br>Kitakyushu Prince Hotel | 24:00 | 01:00 | 300 | |

ダクハート・カンパニー
住友金属

鉄づくりの技術を生かし、
エレクトロニクスから
システムエンジニアリング、チタン、
バイオ、メディカル、
ソフトサービスの分野まで。

さわってみると
あったかい。

鉄に耳をあてると、
未来の音がしたよ。




鹿島アントラーズFC／ジーコ

住友金属工業株式会社 東京本社：〒100 東京都千代田区大手町1-1-3 Tel.03-3282-6111 大阪本社：〒541 大阪市中央区北浜4-5-33 Tel.06-220-5111

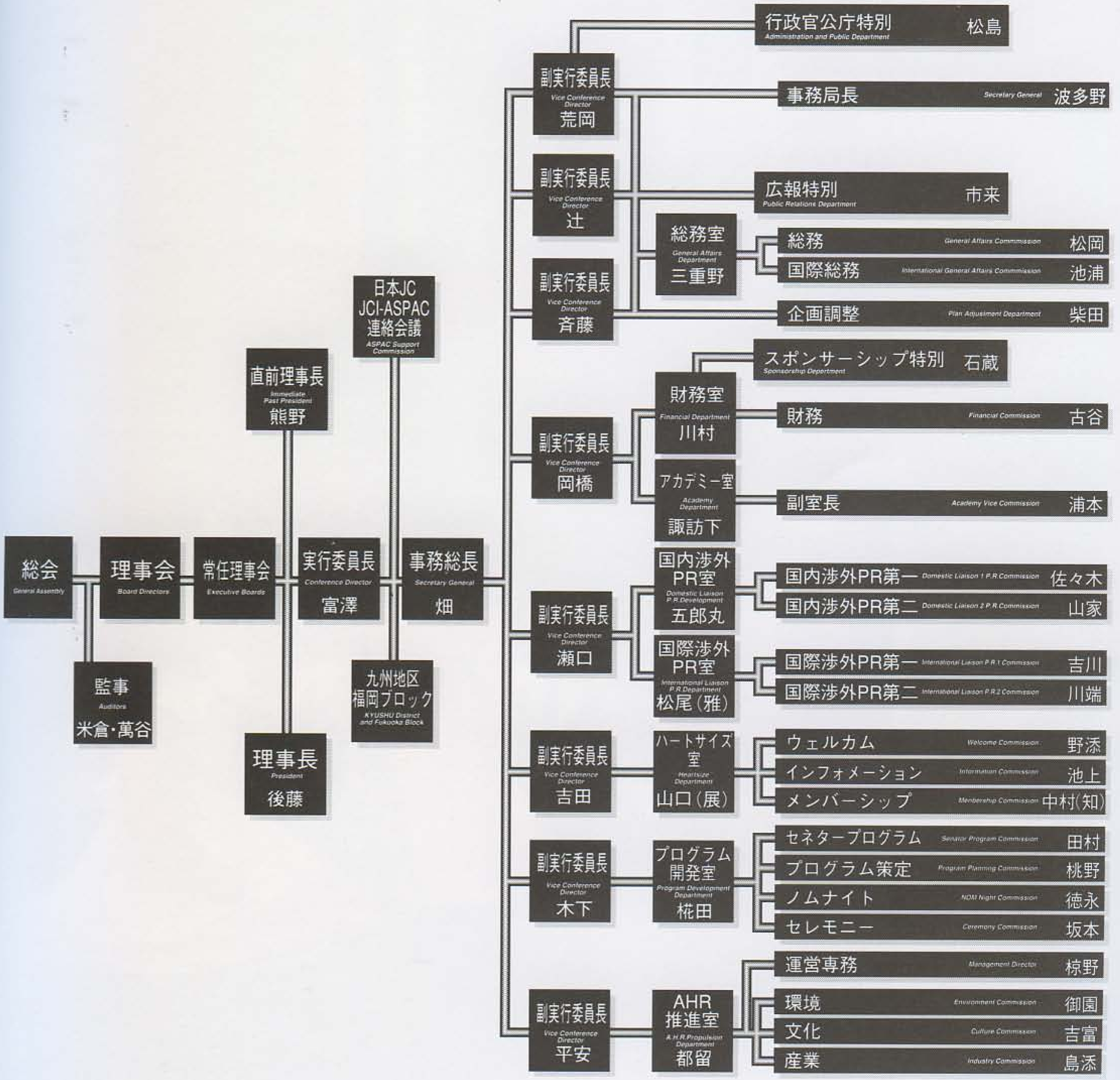
HAVE A HEART
CARE ABOUT YOUR FUTURE



"HEARTSIZE"

# JCI-ASPAC'92 KITAKYUSHU CONFERENCE ORGANIZING COMMITTEE

# アスパック実行委員会・組織図



東邦生命　北九州支社／〒802 北九州市小倉北区堺町1-10-11 ☎093-551-3631（代表）

# やわらかな時間を、届けにきました。



追いかけたり、追われたり。時間と私たちの関係ってふしぎです。

そんな、あわただしい日々の中で、ふと気がつくと、あ、自分の時間を見失っている…。

鳥のさえずりに目をさましたり。光のかげろうに身をゆだねたり。星たちの語らいに耳を澄ましたり。

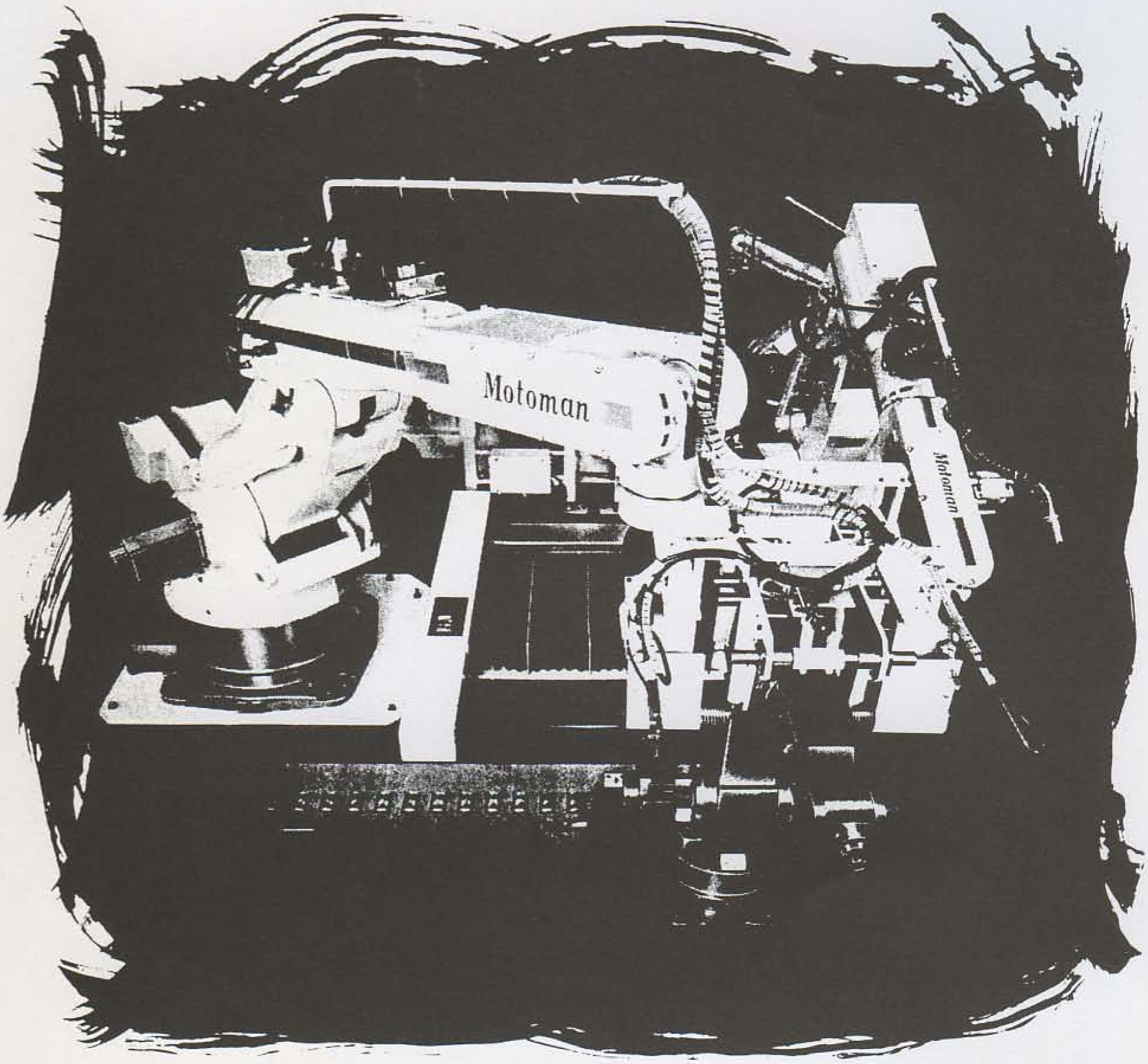
そんなやわらかな時間を心の中に持っていたら、

私たちの人生はもっと美しくステキに光り輝くはず。

だからいま、とびっきりのオアシスタイム。あなたの心に、お届けします。

長澤真澄／ハーピスト（オランダ在住）

YASKAWA




# ロボットどうしが協調して ロボットを組み立てる

株式会社 安川電機
本社　北九州市八幡西区黒崎城石2番1号 〒806 ☎(093)641-3111
東京支社　東京都千代田区大手町1丁目6番1号 大手町ビル 〒100 ☎(03)3284-9111
大阪支店☎(06)346-4500／名古屋支店☎(052)581-2761／九州支店☎(092)714-5331

# KITAKYUSHU WITH FIVE FEATURES MET TOGETHER

## 5つの個性が出逢ってつくられた街北九州市

The City of Kitakyushu was created as a result of the merger of five attractive cities, Moji, Kokura, Wakamatsu, Tobata and Yahata on February 10th, 1963 and is the first ordinance- designated city in Kyushu. Citizens' desire for the perspective future created a new city. Since then, the city had been smoothly developing as one of the five major industrial zones in Japan, however it brought about environmental pollution to the citizens. The hope for getting back a beautiful and comfortable living environment of million citizens in Kitakyushu and their constant efforts, together with administration and enterprises, greatly improved polluted gray city to a city with beautiful greenery.

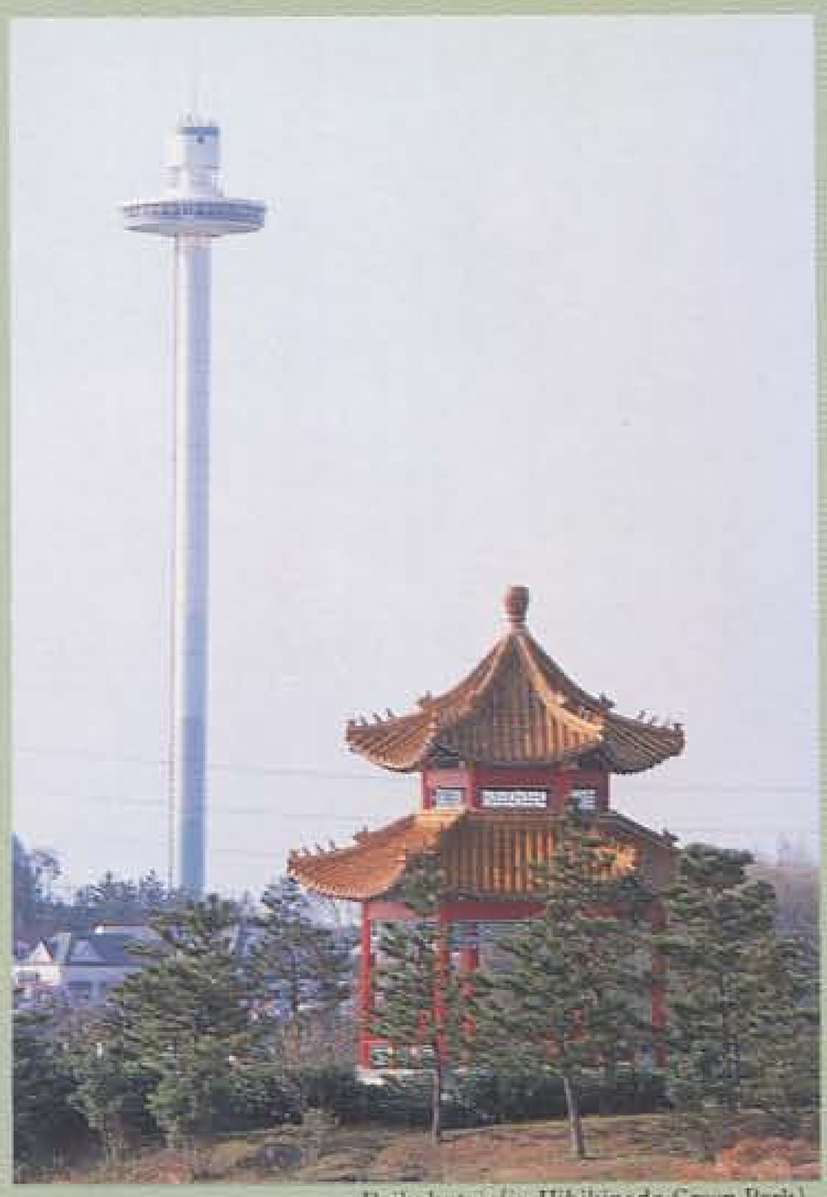
As a result, the city was awarded "the prize for greenery city" and "the Prime Minister's Prize" in 1982. In 1988, it regained the environment comfortable enough to be selected as "the city of starlit sky" Finally the achievement was recognized throughout the world and was awarded "the UNEP Global 500." Moji, Kokura-Kita, Kokura-Minami, Yahata-Higashi, Yahata-Nishi, Wakamatsu, and Tobata, forming the City of Kitakyushu, creates their own environment, culture and economy in the name of Kitakyushu Renaissance Plan. In other words, each ward is developing like a rainbow over the sky, with each color outstanding and still harmonious as a whole. A rainbow, seven wards in the City of Kitakyushu, gives you the impressive feeling to make you stop and take your breath away.

北九州市は、1963年2月10日、門司市、小倉市、若松市、戸畑市、八幡市の5つの魅力あふれる市が対等に合併してできた、九州ではじめての政令都市です。市民の街の未来を思う気持ちが1になった結果が、新しい都市を創り出すこととなったのです。そして、その後北九州市は、日本五大工業地帯のひとつとして、順風満帆の成長をしていきましたが、その一方では、市民に公害という大きな痛手を負わせることにもなってしまいました。しかし、「美しい環境を、住みやすい環境を取り戻したい」という北九州市民百万人の願いと地道な努力、そして行政と企業が一体となって、公害によって汚された灰色の街を緑の街へと大きく変えていったのです。その結果、1982年には、「緑の都市賞」と「内閣総理大臣賞」の2つを受賞。さらに1988年には、「星空の都市」にも選ばれるまでに快適な環境を取り戻し、ついには、その功績が世界に認められ、国連環境計画（UNEP）グローバル500を受賞するまでに北九州市は蘇えりました。現在、門司区　小倉北区・小倉南区・八幡東区・八幡西区　若松区・戸畑区の7つの区からなる北九州市は、それぞれの区が、ルネッサンス構想の名のもとに、独自の環境、文化、経済を創造しており、それは7つの色が1つ1つ個性を主張しながらも、全体としては調和のとれた、美しく空に橋を架けている虹のように発展をくりひろげているといえるのではないでしょうか。雨上がりにできた虹を見た時、言葉を失って立ちすくむあの感動を7つの区からなる北九州市という虹を見た時に感じてください。

Kokura Cast was built by Tadaoki Hosokawa in 1602, but burned downin the fight against the Choshu — han at ent of Edo era. The present castle tower was rebuilt in 1959.

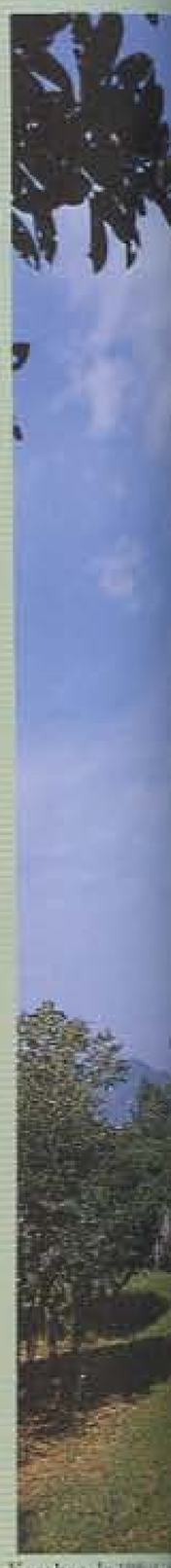
小倉城は1602年、細川忠興によって建てられました。しかし、江戸時代の末期長州藩との戦いによって焼け落ちました。今現在ある天守閣は1959年に建て直されたものです。





Daihokutei (in Hibikinada Green Park) was built in 1983 commemorating the 3rd anniversary of Sister City Relations with the City of Dalian in R.O.C. Colorful hexagonal building is a reproduction of the one in Dalian.

大北亭（響灘緑地）―中国大連市との友好都市締結3周年を記念して、昭和58年に建てられた大北亭。色鮮やかな六角形の建物は、大連市老虎灘の丘に建つ亭をそのまま再現したもの。



Korokan In 1896,th
the national Yawa
its operation. It is
historical monumen
duty in 1972





Kitakyushu General Gymnasium is a multi-purpose facility where sport activities on both national and international level and various events are held and is also an athletic center where the citizens can enjoy doing sports.

北九州市立総合体育館
北九州市民がスポーツに親しめる体育センターであるとともに国際級・全日本級のスポーツ大会をはじめ、多彩なイベントを開催することが出来る多目的施設。



Former Residence of Matsumoto Family (West Japan Industry Club Foundation) is a residence of Kenjiro Matsumoto and was built at the end of Meiji era by Dr. Kingo Tatsuno, a pioneer of Japanese modern architecture. Its art nouveau style building is designated as a national important cultural property.

旧松本家住宅（西日本工業倶楽部）松本健治郎が明治41年から45年にかけて建てた住宅。アルヌーボー調の洋館で国の重要文化財となっています。



Mojiko Station was built in 1914. It became one of the first important cultural assets among the railroad stations in 1988. Being the oldest station in Kyushu, it is a two-story wooden, French Renaissance style building.

この駅は 1914 年に完成。1988 年 12 月鉄道駅としては始めて国の重要文化財として推定された木造２階建てのネオ、ルネッサンス様式で九州最古の駅として風格をたたえています。

Old Osaka Shosen Building was built in 1917. At first sight in looks like a concrete building, but it is western two story wooden one. the orange tiled wall and tower covered with sheet copper are very impressive.

大正6年の建築、一見コンクリート造りに見えますが、実は木造2階建ての洋風建築。オレンジ色のタイル張と、銅板葺き八角形の塔が印象的。



furnace No.1 in Works began remained as a completing its

高炉跡　明治34年、官営八幡製鉄所の第１号溶炉に火が入れられました。昭和47年にその使命を終えた高炉を歴史的なモニュメントとして保存しています。

# KITAKYUSHU IN SUMMER ILLUMINATED BY THE FESTIVALS

## 祭りが夏を彩る街北九州市。

Speaking of the summer in Kitakyushu, you cannot forget about festivals. Above all, the most famous are Kokura Gion, Kurosaki Gion, Tobata Gion, and Wasshoi Hyakuman Natsumatsuri (Million's Summer Festival). At this time, Kitakyushu is astir with the excitement of the festivals. For the people in Kitakyushu, the beginning of the festivals is the beginning of summer. First come is Kokura Gion. It is the summer festival of Yasaka Shrine, the oldest among all the summer festivals in Kitakyushu with 370 years' history. It is brave festival famous for the movie "Muhomatsu's whole life" which won the grand prize in Cannes International Film Festival. The floats with drums are pulled and young people beat the drums in high spirits all around the town. Energetic beat of drums including wild beating and violent beating brightly decorates the summer in Kokura. "That's not only the Gion" follows the Kurosaki and Tobata Gion. Kurosaki Gion, performance of gorgeous floats decorated with beautiful dolls, is famous for its traditional formality and braveness. It is so exciting that it is called "Fighting Floats." The last one of the three largest Gion in Kitakyushu is Tobata Gion. The huge floats of 10 meters and 2.5 tons with 309 lanterns are pulled around by young people in happi coat and headband in the same design with the shout of "YOITOSA YOITOSA." The competition, in which four of such floats get together, has unique beauty as a light festival decorating the summer night sky. We reach the climax with Wasshoi Hyakuman Summer Festival (Million's Summer Festival). All the Gion and other summer festiv als in Kitakyushu get all together in Kokura. Parade and events decorate the summer sky with shower of pleasure and enthu siasm.

北九州の夏は祭り一色。その中でも有名なのが、小倉祇園　黒崎祇園・戸畑祇園、そして、わっしょい百万夏祭り。それぞれの街が、祭りに興じるこの時期は、どこかしら北九州の街がざわめいています。北九州っ子にとっては、祭りのはじまりが、夏の訪れを感じる時なのです。そんな夏の訪れをまず最初に感じさせてくれるのが、小倉祇園。北九州の祭りの中でも１番古い伝統を持つこの祭りは、370年の歴史を誇る八坂神社の夏祭り。カンヌ映画祭でグランプリを獲得した「無法松の一生」でも知られる勇壮な祭りです。太鼓を据え付けた山車を町中ひきながら、その太鼓を若衆が威勢よく打ち鳴らす。あばれ打ち、みだれ打ちが飛び交う躍動感あふれるその音は小倉の夏を彩ります。「祇園は、小倉だけじゃない」と威勢よくはじまる黒崎祇園と戸畑祇園。華麗な人形飾り山笠が、練り歩く黒崎祇園は、古い格式とその勇壮さで有名な祭りです。“ケンカ山笠”と呼ばれる程エキサイティングな祭りで、今もその面影を残しています。そして、北九州３大祇園の最後を飾る戸畑祇園は、309個の提灯をつけた、高さ10メートル、重さ2.5トンの提灯大山笠を揃いのハッピに鉢巻き姿の若い衆が「ヨイトサ、ヨイトサ」のかけ声とともに、街中を練り歩く。その山笠が４基一堂に集まる競演会は、夏の夜空を彩る光の祭典として、独特の美しさを持っています。そして、祭り一色の北九州を最高潮にするのが「わっしょい百万夏祭り」北九州市の各祇園・夏祭りが小倉へ大集合するこの祭り。パレードや数々のイベントで街は熱気と歓喜で湧き上がり、響きわたる太鼓の音が残り少なくなった夏の夜を彩ります。



"Million" refers the number of the population in Kitakyusyu city. Various local summer festivals in this city gather in Kokura to make one big festival.

わっしょい百万夏祭り～市制25周年を記念して始まったこの祭り。百万とは北九州市の人口を表しています。北九州市の色々な夏祭りが小倉に集結して、大きな祭りになっています。





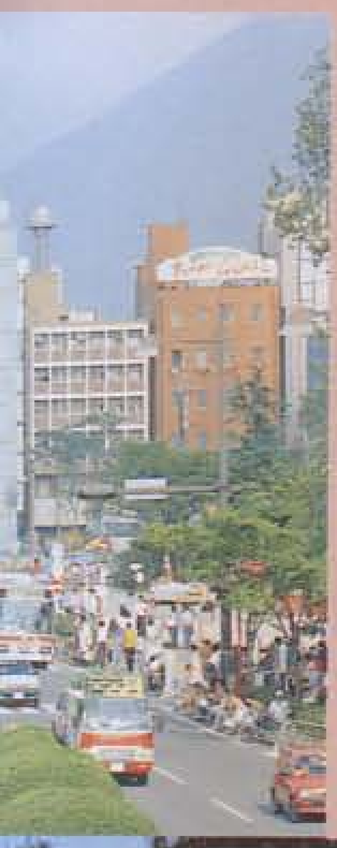
Kurosaki Gion You can see impressive performances during the thrilling drum competitions and watch brightly colored floats as they are paraded through the town.

黒崎祇園－灯火でできた山にも似たものすごく大きなランプの台車が、この祭りの夜駆けめぐります。

Tobata Gion The floats of 10 meters and 2.5 tons with 309 lanterns are pulled around with the shout of young people for three days from the last Friday of July.

戸畑祇園　7月第4土曜日をはさむ前後3日間、309個の提灯を高さ10メートル重さ2.5トンの提灯大山笠が、若い衆のかけ声とともに練り歩きます。







Mekari Shinto ritual takes place in Mekari Shinto Shrine at around two or three a.m. on the first of January. Three priests with a torchlight gather Undaria pinnatifida (sea weed) reciting a Shinto ritual prayer and offer them before God wishing for a good catch for the year.

めかり神事－和布刈神社で元旦の午前2時から3時頃、3人の神官が松明の明りを頼りに祝詞をあげながらワカメを取り、それを神前に供え、その年の豊漁を願う行事



okura Gion All over the town is painted d with exciting drum beats for three ys starting from the third Friday of July ishing world peace, country's security, moval of evil spirits, business osperity, and good harvest.

倉祇園　7月第3土曜日をはさむ前後3日間、街中が太鼓一色に染まり興奮のるつぼ天泰平・護国安全・悪疫退散・商売繁盛・五穀豊穣を祈る祭り



Monument of Muhomatsu A life of Matsugoro Tomishima was dramatized and made into a movie " Muhomatsu's whole life", which was awarded the grand prize in カンヌ Film Festival. Even after Matsugoro's death,his wild drum beating in Kokura Gion Festival in the movie story is still handed down among people in Kokura.

無法松の碑－カンヌ映画祭でグランプリを獲得した「無法松の一生」は、富島松五郎伝を脚色・映画化したもの。その中で出てくる小倉祇園でのあばれ打ちなどの幻の打法は松五郎亡き後、伝説の中に生きています。



Thank you very much
for special meeting,
for good memory,
and
for your smile and tears.
We, Kitakyushu JC,
will never forget your warm heart.

すてきな出会いをありがとう。
すてきな思い出をありがとう。
すてきな笑顔と涙をありがとう。
私たち北九州JCは、あなたの
あたたかいハートをいつまでも忘れません。

# WE NEED PEACE AND LOVE



Koji Kimura

# WE NEED PEACE AND LOVE

# 三人組の仕事。



物流



機工



建設

物流：「私は、グローバルな産業物流から、身近な消費者物流まで、
物の動きに価値をつくるデザイナーです。」
機工：「私は、プラントの設計からメンテナンスまで、ものづくりに
リズムを与えるコンダクターです。」
建設：「私は、自然と調和する道づくりから、人にやさしい建築まで、
夢を実現するプロデューサーです。」
私たちは、3人のチームワークでサービスをひろげています。

“ありがとう”の気持ちが会社の名前です。

SINCE1918.

**山九株式会社**

〒108 東京都港区三田1-4-28(三田国際ビル)
☎(03)5484-3939(代表) FAX.(03)3453-1858



**HAVE A HEART CARE ABOUT YOUR FUTURE**

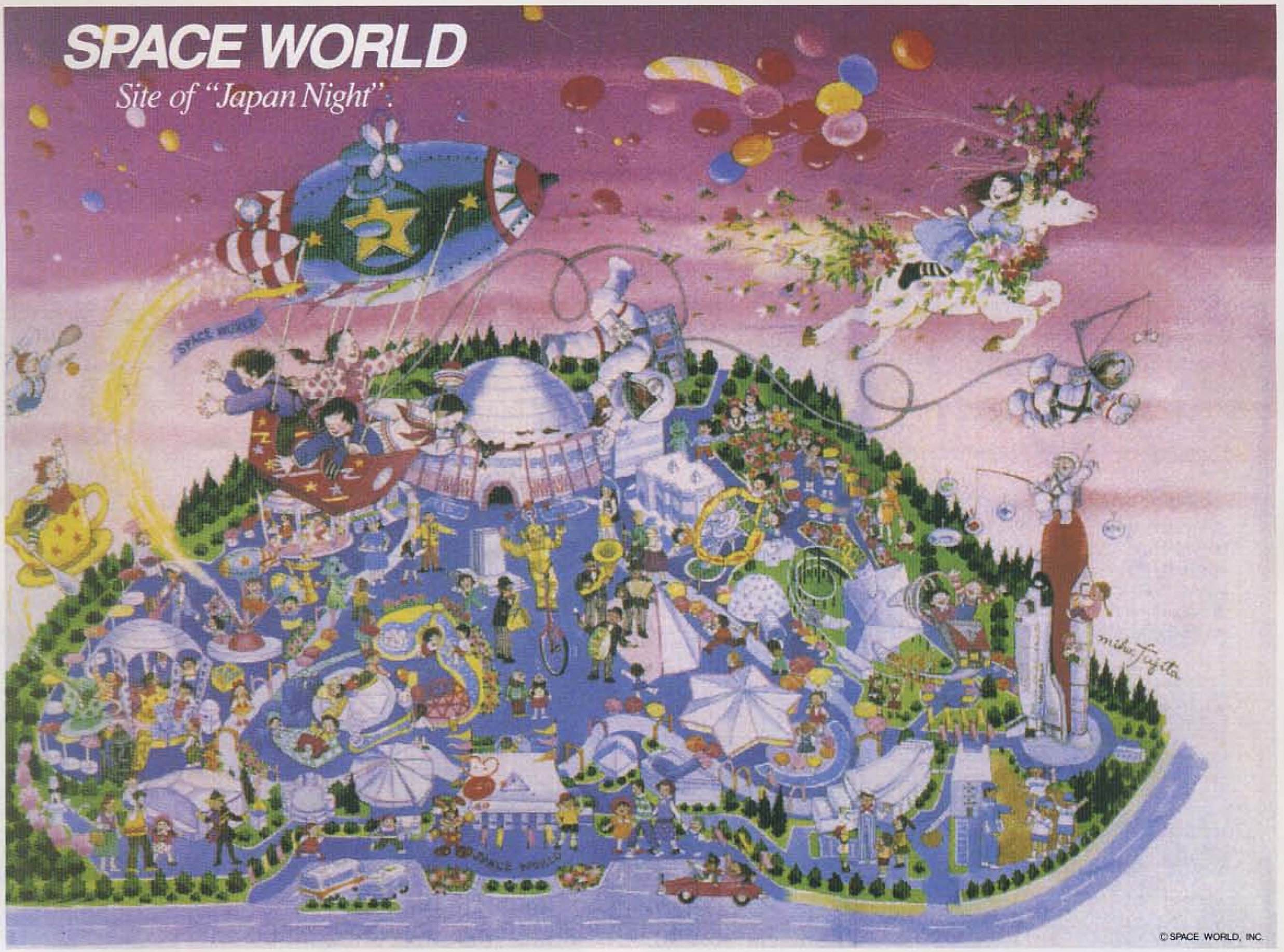
1992 JCI ASIA-PACIFIC KITAKYUSHU CONFERENCE

HAVE A HEART
CARE ABOUT YOUR FUTURE

"HEART-MUSHI"

"HEARTSIZE"
JCI-ASPAC '92
KITAKYUSHU

## Let's search for the "HEART-MUSHI".




© SPACE WORLD, INC.

# "HEARTSIZE"
# JCI-ASPAC '92
# KITAKYUSHU

1992.May.21(thu)—24(sun)

※Recycled Paper

# Greetings from President

It is our great pleasure to inform you that Japan Junior Chamber,Inc. celebrates the commemorative 40th anniversary of its foundation in this year 1991, startng year as pre-decade for the 21st century. At the same time this is the 40th year since approval of participation to JCI being supported by the warm friendship of honorable president in 1951, Ramon V. del Rosario and fellow members of JCI.

I world like to express my heartiest thanks to the coopration variably extended to us by NOM in the coference of IMON(21st Century Junior UN) held in last July. My participation to IMON conferencetaught me a good lessen and helped me to have a valuable experience, although such had been difficult,presumably because of different circumstance prevailing in each participating nation.I furtherrealizeed the necessity that JJC,together with 420,000 fellow members of JCI,must develop an active campaign for the world tomorrow.

As out first step, we proposed a theme "The era of grobal citizen"to this world conference.In the
1990's of accelerated borderless world and in facing the furter strained Nouth-South problem and environmental problem, we feel it important for each individual person to behave with conciousness as a global citizen,and wish that such an individual activity world be spread the world over based on JCI network.

Now, I would like to inform you ASPAC of JCIArea-B is going to be held in KitakyushCity,Japan in 1992. Therefore,LOM of the host area and JJC are in close contact each other to make preparations for welcoming the members of the participating nation.Kitakyushu City has enjoyed its prosperity as a city of the iron and steelmaking industries for 120 years since Japan opened the door to the world, and has made the great contribution to the recovery fo Japanese economy after the 2nd world war.JJC will make an every effort to open the forthcoming conference,keenly recongnizing what we can do now and what we have to do now.

JJC members of 65,000 are striving every day toword the locallystemmed activity, and with keen recognition as grobal citizen,are going to work hard till the opening day to welcome all the honorable members to ASPAC KITAKYUSHU so that the conference may bear the fruitful results with a variety of events newly planned at every turn.
We eagerly wish you would participate in the forthcoming ASPAC KITAKYUSHU to be held in May,1992.

Very truly yours,
Japan Junior Chamber,Inc.



***Iyoshi Kawashima***
President

The 21st century is the Age of Asia.
We are moving towards increased understanding and deeper friendships among the people of Asia by hosting ASPAC next year.
We are looking forward from the bottom of our hearts to seeing you in Kitakyushu next May.



***Kazuo Kumano***
KITAKYUSHU JC
President

# An introduction of

## INDUSTRIAL AND ECONOMIC CONVENTION
## Special Commemorative Project

**Site** :
West Japan General Exhibition Center

**Purpose** :
We will show you the current state-of-the-art in machine tool CAD/CAM Computer Graphics. The newest and most powerful machines and related equipment will be exhibited. In addition, we will have related lectures and seminars on new technologies. We hope you will participate and find new business opportunities.



## ASIA-PACIFIC HUMAN ENVIRONMENT CONFERENCE
## Special Commemorative Project

**Theme** :
Harmonized Environment and Development

**Site** :
Kitakyushu International Conference Center

**Purpose** :
We will report on the views, attitudes, roles, and directions agreed upon by JCI and the Japan JCs regarding environmental problems. We will then present our statement on the world environment as our contribution to the 20th Anniversary of International Environment Day (June 5, 1992).



# some of the exciting project for jaycee ASPAC'92

## HOME HOSPITALITY

**Sites** :
Homes within the City of Kitakyushu

**Purpose** :
We would like to cordially welcome our overseas participants. This project is designed to develop mutual understanding and confidence through the experience of sharing cultures with your host family and enjoying their hospitality.



## OPENING CEREMONY

**Site** :
Kitakyushu SOGO TAIKUKAN

**Purpose** :
Under the theme, "HAVE A HEART-CARE ABOUT YOUR FUTURE," we will conduct the opening ceremony in order to make the purpose of ASPAC understood.



## JAPAN NIGHT

**Site** :
Space World

**Purpose** :
It is our goal to create the finest opportunity for human exchange at Space World in Kitakyushu. We hope you will enjoy the wide variety of space experiences with their thrilling sounds and stunning lights in the many pavilions and on the exciting rides. In addition, we are preparing elaborate booths representing each LOM of the Japan JCs and we will serve delicious home-made dishes prepared by the Kitakyushu JC members' wives.

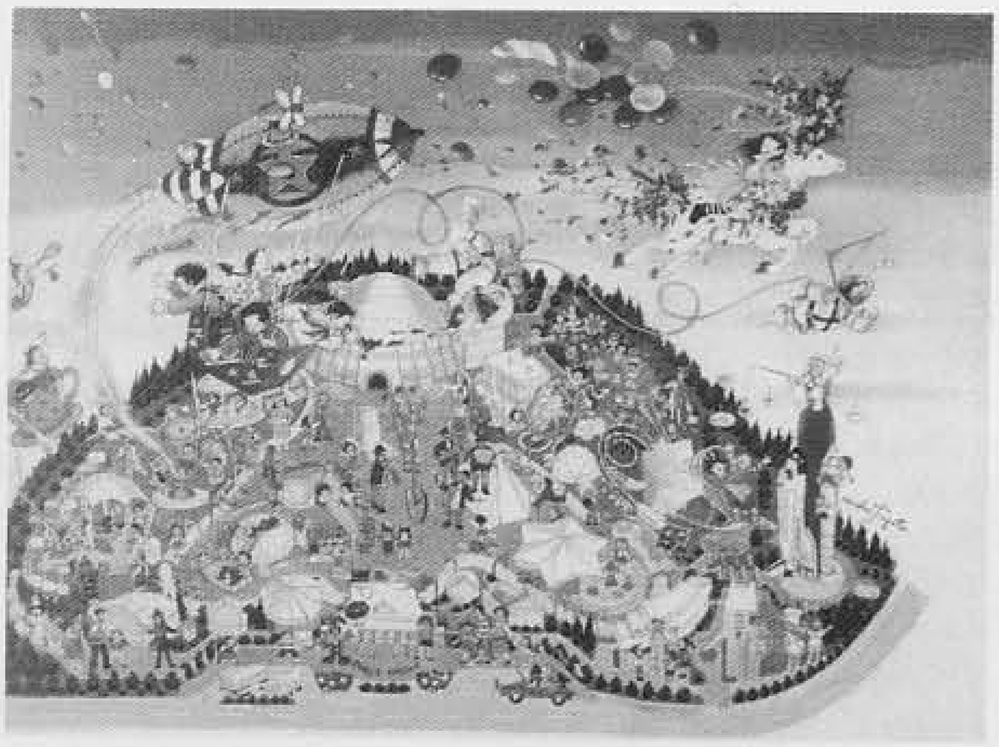


## CIOFF ASIAN FOLKLORE FESTIVAL
## Special Commemorative Project

**Purpose** :
This will be a magnifiscent festival presenting glorious exhibitions of entertainment from the nations of Asia. Top artists from each country will gather in Kitakyushu under the sponsorship of CIOFF, an organization of UNESCO. We are convinced that you will understand Asian cultures far better by actually singing, dancing and joining together in every nation's cultual show.



# Schedule of Events.



| Date | GR | Program | Starting | Ending | Venue | Partic | Meal | Interp |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **May 18 [Mon.]** | A | JCI TRAINING INSTITUTE PROGRAM(EXCEL1) | 9:00 | 17:00 | A | 30 | LR | |
| **May 19 [Tue.]** | A | JCI TRAINING INSTITUTE PROGRAM(EXCEL2) | 9:00 | 17:00 | A | 30 | LR | |
| | B | INTERNATIONAL ACADEMY DISCUSSION PART1 | 19:00 | 21:00 | A | 80 | | |
| | C | Japan JC EXECUTIVE BOARD MEETING | 13:00 | 18:00 | D | | | |
| **May 20 [Wed.]** | A | Registration | 8:30 | 20:00 | A/D | | | |
| | | JCI TRAINNING INSTITUTE PROGRAM (EXCEL)3 | 9:00 | 17:00 | A | 30 | LR | |
| | | NOM Theme Director's Meeting | 14:00 | 17:00 | A | 30 | | |
| | | Conference Chirman's Reseption | 19:00 | 21:00 | D | 100 | DR | JEW |
| | | (for JCI Foundation member & VIP) | | | | | | |
| | | ISLO Night | 21:00 | 24:00 | H | | | |
| | B | International Academy Discussion Part 2 | 9:00 | 12:00 | A | 80 | | |
| | | International Academy Discussion Part 3 | 13:00 | 16:30 | A | 80 | DR | |
| | | International Academy GraduationCeremony | 17:00 | 18:00 | A | 100 | | |
| | | International Academy Ferewell Party | 19:00 | 21:00 | H | 200 | | |
| | C | Japan-JC Board of Directors Meeting | 10:00 | 14:00 | D | 150 | | |
| | | Japan-JC Councillor's Meeting | 15:00 | 17:00 | D | 120 | | |
| | | Japan-JC Senior Councillors Meeting | 15:00 | 16:00 | G | 20 | | |
| | | Japan-JC Senior General Assembly | 16:30 | 18:00 | G | 200 | | |
| | | Japan-JC Senior Reception | 18:00 | 20:00 | G | 400 | DB | |
| | D | "Tamasaburo" Performance | 18:30 | 21:30 | C | 2200 | | |

## May 21 [Thu.]

| Date | GR | Program | Starting | Ending | Venue | Partic | Meal | Interp |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | A | VIP Breakfast | 7:30 | 8:30 | D | 150 | | |
| | | Registration | 8:30 | 20:00 | A/D | | | |
| | | JCI TRAINING INSTITUTE PROGRAM (PRIME)1 | 9:00 | 17:00 | A | 30 | LR | JEW |
| | | NOM President's Meeting | 9:00 | 10:30 | D | 100 | | |
| | | ISLO Councillor Meeting | 9:00 | 10:30 | A | 50 | | |
| | | APLLC Meeting | 9:00 | 11:00 | A | 30 | | |
| | | ILSO Meeting | 10:30 | 12:00 | A | 100 | | |
| | | Conference Briefing Session | 11:00 | 12:00 | D | 50 | | JES |
| | | Conference Director's Reception | 12:00 | 13:30 | D | 150 | LR | JEW |
| | | APDC Meeting 1 | 14:00 | 16:00 | A | 50 | | |
| | | Opening Ceremony Rehearsal | 15:00 | 16:00 | E | | | JES |
| | | Opening Ceremony | 16:30 | 18:30 | E | 6000 | | JECKS |
| | | JCI Presidential Reception | 19:00 | 20:30 | I | 300 | DB | JEW |
| | | Fukuoka Welcome Party | 19:00 | 21:00 | E | 3000 | DB | |
| | | LOM Night | 19:00 | 24:00 | | | | |
| | | International Night | 21:00 | 24:00 | | | | |
| | | Optional Tour | 9:00 | 15:00 | | | | |
| D | | "Tamasaburo" Performance II | 18:30 | 21:30 | C | 2200 | | |

## May 22 [Fri.]

| Date | GR | Program | Starting | Ending | Venue | Partic | Meal | Interp |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | A | VIP Breakfast | 7:30 | 8:30 | D | 150 | | |
| | | Registration | 8:30 | 20:00 | A/D | | | |
| | | Opening General Assembly | 9:00 | 12:00 | D | 600 | | JECKS |
| | | JCI TRAINNING INSTITUTE PROGRAM(PRIME) 2 | 9:00 | 17:00 | A | 30 | LR | |
| | | Deadline of Award Bid Submission | 12:00 | —— | D | | | |
| | | Awards Judging Committee Meeting | 14:00 | | | 60 | | |
| | | Training Seminar | | | | | | |
| | | 1. | 9:00 | 17:00 | D | 50 | | |
| | | 2. | 9:00 | 17:00 | D | 50 | | |
| | | Mayor's Reception(VIP) | 12:00 | 14:00 | J | 250 | LB | JEW |
| | | Mayor's Luncheon(Delegate) | 12:00 | 14:00 | | 2500 | | |
| | | Sister JC Signing Ceremony | 14:00 | 16:00 | J | 100 | | |
| | | Senator's Board Meeting | 15:00 | 16:00 | I | 50 | | |
| | | Senator's Opening Ceremony | 17:00 | 18:00 | I | 300 | | JEW |
| | | Japan JC President Reception | 17:30 | 19:00 | J | 200 | DR | JEW |
| | | Senator's Welcome Reception | 18:30 | 20:00 | I | 300 | DB | |
| | | Japan Night | 19:00 | 23:00 | K | 10000 | | |
| | | LOM Night | 22:00 | 24:00 | | | | |
| | | Optional Tour | 9:00 | 17:00 | | | | |
| B | | Theme Day Seminor | | | | | | |
| | | 1.Environment | 14:00 | 17:00 | D | 50 | | JES |
| | | 2.Well Balance Economic Development | 14:00 | 17:00 | D | 50 | | JES |
| | | 3.Future of Children | 14:00 | 17:00 | D | 50 | | JES |
| D | | Asia-Pacific Environment Conference | 9:00 | 17:00 | A.N | | | JES |
| | | Industrial and Economic Convention | 11:00 | 17:00 | B.A | | | |
| | | Industrial and Economic Convention | 13:00 | 15:30 | | 1200 | | |
| | | Memorial Lecture | | | | | | |
| | | "Tamasaburo" Performance III | 13:00 | 16:00 | C | 2200 | | |
| | | C.I.O.F.F. (Festival) I | 19:00 | 21:00 | E | 6000 | | |

| Date | GR | Program | Starting | Ending | Venue | Partic | Meal | Interp |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **May 23[Sat.]** | A | VIP Breakfast | 7:30 | 8:30 | D | 150 | | |
| | | Registration | 8:30 | 20:00 | A/D | | | |
| | | Awards Judging Comittee Meeting 2 | 9:00 | 17:00 | | 60 | | |
| | | Trainer's Circle Meeting | 9:00 | 12:00 | D | 30 | | |
| | | Socker Tournament Party | 10:00 | 16:30 | | | | JEW |
| | | Senator's General Assembly | 10:30 | 12:00 | I | 200 | LB | |
| | | Senator's Luncheon | 12:00 | 13:30 | I | 200 | LR | JEW |
| | | Kitakyushu-JC President's Reception | 12:30 | 14:00 | G | 200 | | |
| | | Kitakyushu-JC President's Luncheon | 12:30 | 14:00 | | 3000 | | |
| | | Senator's Joint Board Meeting | 14:00 | 15:00 | I | 40 | | |
| | | JCI Speech Contest | 14:00 | 16:00 | D | 600 | | |
| | | Theme Day Seminar | | | | | | |
| | | 1.Japan-JC Seminar | 14:00 | 17:00 | D | 100 | | JES |
| | | 2.Japan-JC Seminar | 14:00 | 17:00 | D | 100 | | JES |
| | | Business Exchange Plaza | 14:00 | 17:00 | D | | | |
| | | Home Hospitality | 14:00 | 21:00 | | | | |
| | | Socker Tournament | 18:00 | 20:00 | F | 200 | DB | JEW |
| | | Senator's VIP Conference Presidential Ball | 19:00 | 21:00 | I | 300 | DR | |
| | | LOM Night | 19:00 | 24:00 | | | | |
| | | International Night | 21:00 | 24:00 | | | | |
| | | Optional Tour | 9:00 | 17:00 | | | | |
| | B | "Age of Global Citizen" Keynote Speech | 10:00 | 12:00 | D | 300 | | JES |
| | | "Age of Global Citizen" Summit | 14:00 | 17:00 | D | 300 | | JES |
| | D | Asia Pacific Environment Conference | 9:00 | 17:00 | A.N.C | | | JECKS |
| | | Industrial and Economic Convention | 10:00 | 17:00 | B.A | | | |
| | | C.I.O.F.F. (Festival)II | 19:00 | 21:00 | E | 6000 | | |

| Date | GR | Program | Starting | Ending | Venue | Partic | Meal | Interp |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **May 24 [Sun.]** | A | VIP Breakfast | 7:30 | 8:30 | D | 150 | | |
| | | Registration | 8:30 | 20:00 | A/D | | | |
| | | Closing General Assembly | 9:00 | 12:00 | D | 1000 | | JECKS |
| | | VIP Reception | 12:00 | 14:00 | D | 200 | LR | JEW |
| | | Delegate Luncheon | 12:00 | 14:00 | D | 2000 | | |
| | | (Hosted by Japan-JC 65,000 Members) | | | | | | |
| | | APDC Meeting 2 | 14:00 | 16:00 | D | 30 | | |
| | | Award Ceremony | 17:00 | 19:00 | D | 1000 | | JECKS |
| | | Award Banquet | 19:00 | 23:00 | D | 2000 | DR | JECKS |
| | | Optional Tour | 9:00 | 17:00 | | | | |
| | D | C.I.O.F.F.(Festival) III | 19:00 | 21:00 | E | 6000 | | |

| Date | GR | Program | Starting | Ending | Venue | Partic | Meal | Interp |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **May 25 [Mon.]** | A | Company Visit | | | | | | |

# Code Directory

## *Venue*

**A:** ***Kitakyushu International Conference Center***

**B:** ***West Japan General Exhibition Center***

**C:** ***Kyushu Kousei Nenkin Kaikan***

**D:** ***Kitakyushu Prince Hotel***

**E:** ***Kitakyushu General Gymnasium***

**F:** ***Kokura Hotel***

**G:** ***Hotel Hokke-Club Kokura***

**H:** ***Shouhakuen Hotel***

**I:** ***New Tagawa Hotel***

**J:** ***Chigusa Hotel***

**K:** ***Space World***

**L:** ***The Industrial Club of West Japan***

**M:** ***Kitakyushu Civic Hall***

**N:** ***Chisan Hotel Kokura***

**O:** ***Kokura Station Hotel***

**P:** ***KMM Building***

## *Interp(Interpetion)*

J : ***Japanese***

E : ***English***

C : ***Chinese***

K : ***Korean***

S : ***Simultaneous***

E : ***Word to Word***

## *Meal*

L : ***Lunch***

D : ***Dinner***

B : ***Buffet***

R : ***Restaurant***

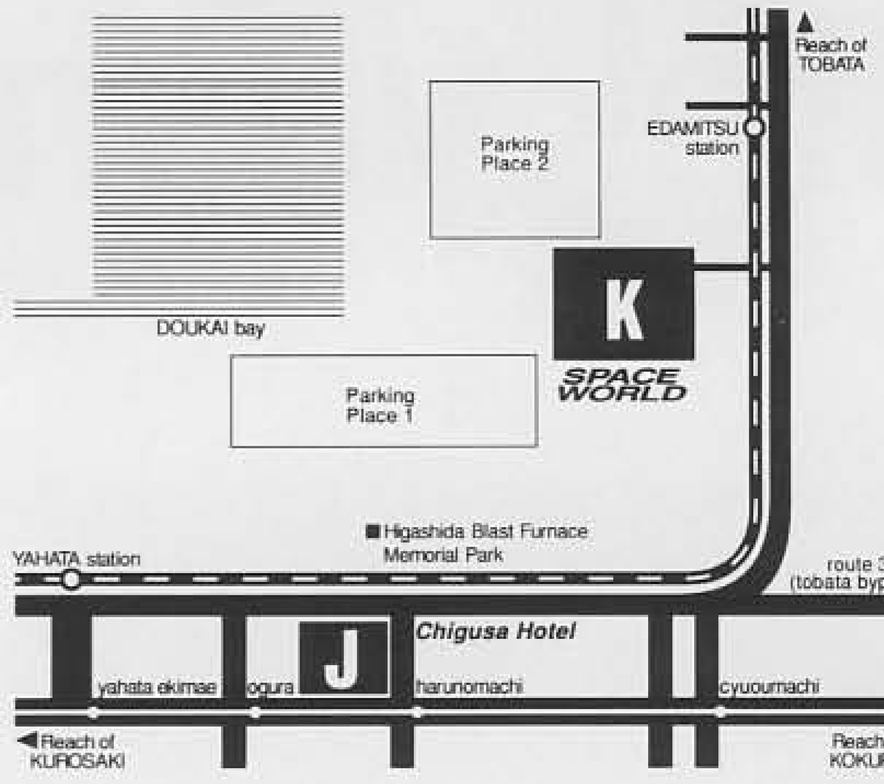
## *GR(Group)*

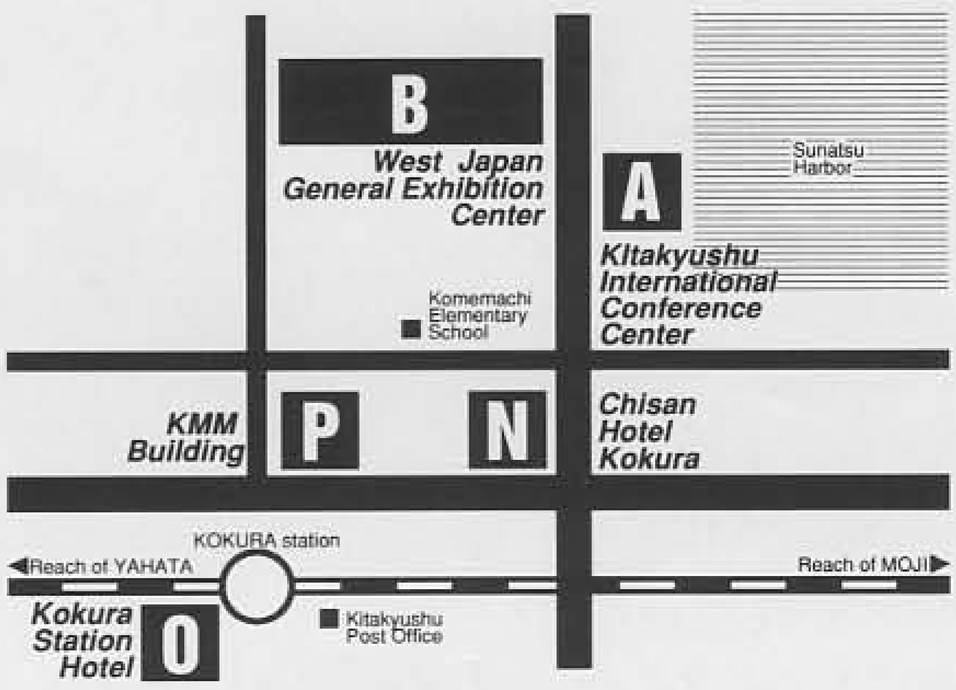
A : ***JCI Program***

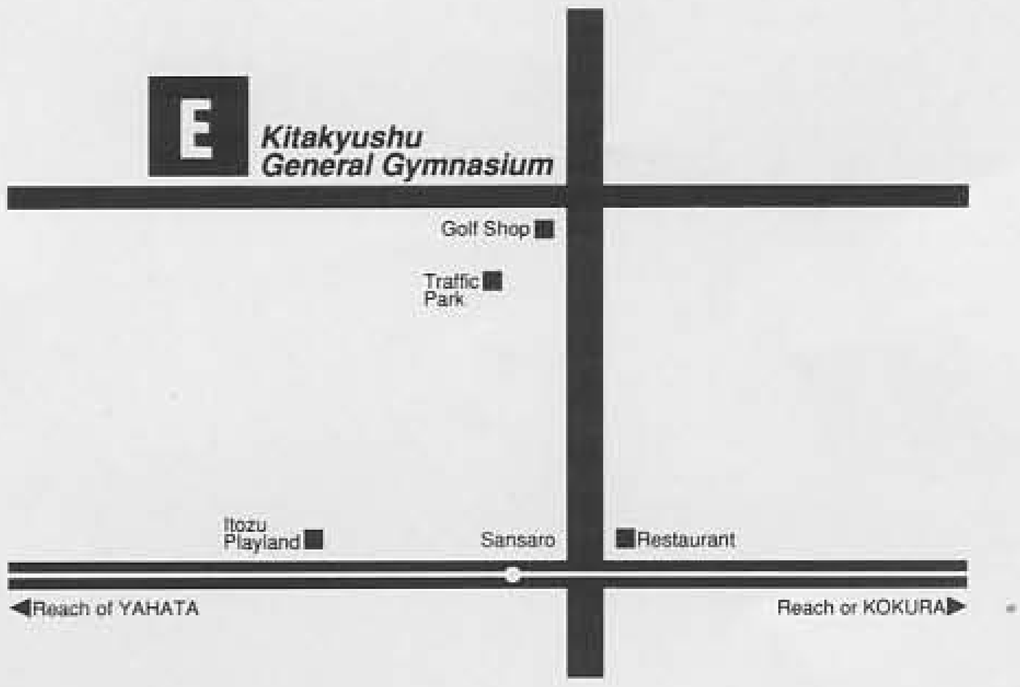
B : ***JCI Special Program***

C : ***Japan Junior Chamber Program***

D : ***Special Commemorative Project***






# Kitakyushu

## JCI-ASPAC'92 KITAKYUSHU THEME
## Have a heart – Care about your Future.

The world is rapidly entering an era of borderless economies and international communications. Also, the world faces a number of serious environmental problems, ranging from the destruction of the ozone layer to the rapid decline in rain forests. This is an age of challenge, and yet, at the same time, it is an age of opportunity.
The recent perestroika (restructuring) in the soviet Union, which has signaled the end of the cold war; the rapid global shift toward democratic systems of government, particularly in Eastern Europe; the movement toward unification of the EC; and other shifts focussing on internationalization and deregulation of trade throughout the world offer new hopes for peaceful and harmonious relationship between the countries of the world.
At the same time, while the world's environmental problem has reached unprecedented proportions, there is higher awareness of the problem and the need for a lasting solution, and emerging technologies offer the potential to stem the tide of pollution and deforestation, securing a clean, safe world for the future.
The challenges are still formidable. To live in a closely knit world community, people will need to learn to accept others as they are. The solution to environmental problems will require substantial economic sacrifices. The key to these solutions lies in our widening our viewpoints and adapting our values to think beyond our own short term interests to the long-term interests of the world community.
In May 1992, Kitakyushu Junior Chamber will host a four-day conference — 1992 Asia-Pacific Kitakyushu Conference (ASPAC) — with business and community leaders from over 20 countries gathering together to discuss these important economic and environmental issues. The conference will feature the theme " Have a heart — Care about your furure.", emphasizing the need to widen our viewpoints to improve international relations and to place environmental issues in their proper perspective.
The conference will be held in Kitakyushu City, Japan, which was recently honored by receiving the United Nations Environment Programme Global 500 Award for its application technology in turning a once heavily polluted industrial region into an environmentally sound community, filled with greenery, clean water, and fresh air.
The Kitakyushu Junior Chamber urges you not to miss out on this important opportunity to meet with others from around the world and to contribute to the solution of global problems and the creation of a more peaceful, prosperous, and environmentally sound future.

HAVE A HEART-
CARE ABOUT YOUR FUTURE.

"HEARTSIZE"

**JCI-ASPAC'92**
**KITAKYUSHU**

## We sincerely hope to welcome you all to Kitakyushu in 1992.

I am extremely happy to extend a cordial invitation from the 300 Kitakyushu Jaycee members to you to come to our beautiful city.
Kitakyushu is located in south-west Japan, open to the Asia-Pacific Region, and always has many foreign visitors for tours and business. We have abundant facilities for conventions, exhibitions and trade fairs. Along with our mild climate and splendid scenic beauty, you can also enjoy a variety of fresh sea foods, a wide range of modern shopping centers and first class hotel services.
You can be assured that you will feel entirely at home during your stay because of the warm hospitality of our citizens as well as the members of the Kitakyushu Jaycees.
We are very happy and proud to live in the Asia-Pacific region, and the time has now arrived for us to take leadership and responsibility in the rest of the world and greatly increase our contribution to our invaluable global society.
The JCI-ASPAC Conference presents a fascinating opportunity to meet new friends and to get to know each other, our countries and our cultures. Let's get together, shake hands and discuss our promising global future.
The Kitakyushu Junior Chamber takes great pleasure in making serious efforts to provide this opportunity for you.



***Tommy Y. Tomizawa***
JCI-ASPAC'92 KITAKYUSHU
Conference Director

## THE INTRODUCTION OF THE STAFF OF THE ASPAC SECRETARIAT

Every day we work wholeheartedly for the complete success of ASPAC next year. If you have any questions or comments regarding ASPAC, please call, fax, or write to us. Let's begin our exchange as soon as possible!



***Jong Ei Choe, Tanaka***
ASPAC Direct 093-511-3870

**KITAKYUSHU JUNIOR CHAMBER,INC.** JC office/6F 1-35 Furusenba Kokurakita-ku Kitakyushu-city Japan 802. Tel.093-531-7910 Fax.093-551-0212
ASPAC CONFERENCE ORGANIZING COMMITTEE Direct 093-511-3870

※Recycled Paper